



## RingReiterVerein Hennstedt von 1949 e. V.

Ringreiten Erwachsene und Jugendliche

Am 30. August 2014

Kinderringreiten

Am 31. August 2014



## Amtlicher Teil

### Amtliche Bekanntmachungen für den Amtsbezirk Eider

**Vermittlung und Information**
**04836-990-0**

## Durchwahlverzeichnis Amt KLG Eider

Telefax:	Hennstedt	04836-990-40
Telefax:	Lunden (Nordbahnhofstr. 7)	04836-990-50
Telefax:	Tellingstedt (Teichstr. 1)	04836-990-60
e-mail:	info@amt-eider.de	e-Fax: 0431/98866169- jeweilige Durchwahlnummer

**Leitung**

Amtsvorsteher Helmut Meyer		70	
Ltd. Verwalt.beamter Fred Johannsen		10	<a href="mailto:fred.johannsen@amt-eider.de">fred.johannsen@amt-eider.de</a>
Inka Schubert	Gleichstellungsbeauftragte	52	<a href="mailto:inka.schubert@amt-eider.de">inka.schubert@amt-eider.de</a>
Sylvana Charalambidis (Vorzimmer)		14	<a href="mailto:sylvana.charalambidis@amt-eider.de">sylvana.charalambidis@amt-eider.de</a>

**Geschäftsbereich 1: Zentrale Dienste**

Jens Kracht (Leitung)	Personangelegenheiten	12	<a href="mailto:jens.kracht@amt-eider.de">jens.kracht@amt-eider.de</a>
Heike Heesch	Personangelegenheiten	13	<a href="mailto:heike.heesch@amt-eider.de">heike.heesch@amt-eider.de</a>
Corinna Hack	EDV	15	<a href="mailto:corinna.hack@amt-eider.de">corinna.hack@amt-eider.de</a>
Swantje Herzberg	Beschaffungen	61	<a href="mailto:swantje.herzberg@amt-eider.de">swantje.herzberg@amt-eider.de</a>
Susanne Wershofen	Sekretariat	71	<a href="mailto:susanne.wershofen@amt-eider.de">susanne.wershofen@amt-eider.de</a>

**Geschäftsbereich 2: Finanzen**

Sünje Jasper (Leitung)	Finanzen	24	<a href="mailto:suenje.jasper@amt-eider.de">suenje.jasper@amt-eider.de</a>
Anke Thießen	Haushaltsplanung	22	<a href="mailto:anke.thiessen@amt-eider.de">anke.thiessen@amt-eider.de</a>
Ronja Steffen	Haushaltsplanung	23	<a href="mailto:ronja.steffen@amt-eider.de">ronja.steffen@amt-eider.de</a>
Claudia Bies	Haushaltsplanung	63	<a href="mailto:claudia.bies@amt-eider.de">claudia.bies@amt-eider.de</a>
Robert Tech	Haushaltsplanung	27	<a href="mailto:robert.tech@amt-eider.de">robert.tech@amt-eider.de</a>
Wencke Jeronimus	Kanalisation, Freibäder	62	<a href="mailto:wencke.jeronimus@amt-eider.de">wencke.jeronimus@amt-eider.de</a>
Florian Gude	Steuerveranlagung	26	<a href="mailto:florian.gude@amt-eider.de">florian.gude@amt-eider.de</a>
Mareike Hansen	Steuerveranlagung	25	<a href="mailto:mareike.hansen@amt-eider.de">mareike.hansen@amt-eider.de</a>
Jan Haalck	Kindertagesstätten	28	<a href="mailto:jan.haalck@amt-eider.de">jan.haalck@amt-eider.de</a>
Daniel Pech	Geschäftsbuchhaltung	74	<a href="mailto:daniel.pech@amt-eider.de">daniel.pech@amt-eider.de</a>
Sandra Frahm	Geschäftsbuchhaltung	16	<a href="mailto:sandra.frahm@amt-eider.de">sandra.frahm@amt-eider.de</a>
Rüdiger Ketels	Kassenleitung	29	<a href="mailto:ruediger.ketels@amt-eider.de">ruediger.ketels@amt-eider.de</a>
Peter Steinborn	Forderungsverwaltung	30	<a href="mailto:peter.steinborn@amt-eider.de">peter.steinborn@amt-eider.de</a>
Karin Jacobsen	Kassenbuchhaltung	31	<a href="mailto:karin.jacobsen@amt-eider.de">karin.jacobsen@amt-eider.de</a>
Anna Lütje	Kassenbuchhaltung	33	<a href="mailto:anna.luetje@amt-eider.de">anna.luetje@amt-eider.de</a>
Simon Weigelt	Vollstreckung	34	<a href="mailto:simon.weigelt@amt-eider.de">simon.weigelt@amt-eider.de</a>
Thies Jasper	Vollstreckung	35	<a href="mailto:thies.jasper@amt-eider.de">thies.jasper@amt-eider.de</a>
Sonja Frömberg-Nissen	Vollstreckung	36	<a href="mailto:sonja.froemberg-nissen@amt-eider.de">sonja.froemberg-nissen@amt-eider.de</a>

**Geschäftsbereich 3: Bürgerservice, Ordnungsrecht und Standesamt**

Romana Lorenzen (Leitung)	Ordnungsamt	37	<a href="mailto:romana.lorenzen@amt-eider.de">romana.lorenzen@amt-eider.de</a>
Holger Jürgensen	Ordnungsamt	38	<a href="mailto:holger.juergensen@amt-eider.de">holger.juergensen@amt-eider.de</a>
Britta Jensen	Feuerwehr	39	<a href="mailto:britta.jensen@amt-eider.de">britta.jensen@amt-eider.de</a>
Bettina Nothdurft	Standesamt	41	<a href="mailto:bettina.nothdurft@amt-eider.de">bettina.nothdurft@amt-eider.de</a>
Mareike Riechmann	Bürgerbüro Hennstedt	47	<a href="mailto:mareike.riechmann@amt-eider.de">mareike.riechmann@amt-eider.de</a>
Simone Jacobs	Bürgerbüro Hennstedt	49	<a href="mailto:simone.jacobs@amt-eider.de">simone.jacobs@amt-eider.de</a>
Heike Rühmann	Bürgerbüro Tellingstedt	44	<a href="mailto:heike.ruehmann@amt-eider.de">heike.ruehmann@amt-eider.de</a>
Julia Behnke	Bürgerbüro Tellingstedt	88	<a href="mailto:julia.behnke@amt-eider.de">julia.behnke@amt-eider.de</a>
Sonja Falkner	Wohngeld Tellingstedt	42	<a href="mailto:sonja.falkner@amt-eider.de">sonja.falkner@amt-eider.de</a>
Petra Frahm	Bürgerb./Wohngeld Lunden/Hennst.	43	<a href="mailto:petra.frahm@amt-eider.de">petra.frahm@amt-eider.de</a>
Hans-Otto Peters	Bürgerbüro Lunden	45	<a href="mailto:hans-otto.peters@amt-eider.de">hans-otto.peters@amt-eider.de</a>

**Geschäftsbereich 4: Bau, Entwicklung und Schulen**

Petra Tautorat (Leitung)	Bau und Entwicklung	11	<a href="mailto:petra.tautorat@amt-eider.de">petra.tautorat@amt-eider.de</a>
Hans Maaßen	Bauamt	19	<a href="mailto:hans.maassen@amt-eider.de">hans.maassen@amt-eider.de</a>
Christa Korinth	Schulen	17	<a href="mailto:christa.korinth@amt-eider.de">christa.korinth@amt-eider.de</a>
Rainer Skock	Versicherungen /Straßen	18	<a href="mailto:rainer.skock@amt-eider.de">rainer.skock@amt-eider.de</a>
Michael Dethlefs	Liegenschaften	82	<a href="mailto:michael.dethlefs@amt-eider.de">michael.dethlefs@amt-eider.de</a>
Christina Will	Tourismus	87	<a href="mailto:christina.will@amt-eider.de">christina.will@amt-eider.de</a>
Norbert Max	Bautechnik	20	<a href="mailto:norbert.max@amt-eider.de">norbert.max@amt-eider.de</a>

## Wir suchen zum 01. August 2015

### 2 Auszubildende

#### für dem Beruf zur/zum Verwaltungsfachangestellten in der Fachrichtung Kommunalverwaltung

Das Amt Eider ist seit der Gründung im Januar 2008, das von der Anzahl der Gemeinden größte Amt im Land Schleswig-Holstein und betreut 34 Gemeinden und fast 18.700 Einwohner. Die Verwaltung ist auf drei Standorte, nämlich in Hennstedt, Kirchspielsschreiber-Schmidt-Straße 1, in Tellingstedt Teichstraße 1, sowie in der Nordbahnhofstraße 7 in Lunden aufgeteilt.

Die 3-jährige Ausbildung findet in den verschiedenen Dienststellen des Amtes KLG Eider statt. Im Wechsel dazu wird Berufsschulunterricht (BBZ Heide) in Blockform erteilt. Die erforderlichen Kenntnisse und Fähigkeiten werden darüber hinaus im Rahmen einer zusätzlichen regelmäßigen theoretischen Unterweisung (Interner Unterricht in Heide) und in Lehrgängen an der Verwaltungsakademie Bordesholm (Internat) vermittelt.

Weitere Informationen erhalten sie unter [www.vab-sh.de](http://www.vab-sh.de).

Verwaltungsfachangestellte der Fachrichtung Kommunalverwaltung erledigen allgemeine Büro- und Verwaltungsaufgaben in Behörden und Institutionen der Kommunen. Sie müssen Rechtsvorschriften in Aufgabenbereichen der Kommunalverwaltung einzelfallbezogen anwenden, Verwaltungs- und Organisationsaufgaben erledigen, Vorgänge im Haushalts- und Rechnungswesen bearbeiten und Aufgaben der Personalverwaltung übernehmen.

#### Wir bieten Ihnen:

- eine abwechslungsreiche Ausbildung in allen Bereichen und Standorten unserer Verwaltung
- eine tarifliche Ausbildungsvergütung und Urlaubsgewährung
- Weihnachtsgeld und Abschlussprämie
- optimale Ausbildungsbetreuung
- eine 5-Tage-Woche mit 39 Wochenstunden

#### Wir erwarten von Ihnen:

- Realschulabschluss mit guten Leistungen (insbesondere in den Fächern Deutsch, Mathematik und Wirtschaft/Politik)
- gutes mündliches und schriftliches Ausdrucksvermögen
- logisches Denkvermögen
- Kontaktfreudigkeit, Teamfähigkeit, Einsatzbereitschaft, Ausdauer und Flexibilität
- aufgeschlossenes und zuvorkommendes Auftreten gegenüber Bürgern und dem Ehrenamt
- Bereitschaft und Fähigkeit zum selbstständigen Lernen und präsentieren vor Publikum
- Interesse zur gewissenhaften und systematischen Anwendung von Verwaltungs- und Rechtsvorschriften

Wenn Sie sich vorstellen können von uns ausgebildet zu werden, dann schicken Sie uns Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (wie Lichtbild, Lebenslauf, letzten 2 Zeugnisse und Praktikumsbeurteilungen) bis zum **21. September 2014**:

**Amt KLG Eider  
- Der Amtsvorsteher -  
Geschäftsbereich Zentrale Dienste  
Kirchspielsschreiber-Schmidt-Straße 1  
25779 Hennstedt**

Nähere Auskünfte erteilt ebenfalls der Ausbildungsleiter Herr Kracht unter der Telefonnummer 04836 990-12.

Auf den Versand von Eingangsbestätigungen wird aus Verwaltungsvereinfachungsgründen verzichtet. Bewerbungskosten werden nicht erstattet.

## Gratulationen im September 2014 im Amtsbezirk Amt Kirchspielslandgemeinden Eider

Wir haben im September 2014 25 Geburtstagskinder, zwei goldene und zwei diamantene Hochzeiten.

Hierzu gratulieren wir sehr herzlich und wünschen alles Gute!

Datum	Anlass	Anschrift
01.09.	80. Geburtstag	Herr Hans-Erich Ploog Nordhastedter Str. 12 25782 Gaushorn
03.09.	90. Geburtstag	Frau Käte Groß Hauptstr. 8 25794 Pahlen
05.09.	90. Geburtstag	Frau Elsbeth Tiedemann Finkenweg 9 25782 Tellingstedt
06.09.	90. Geburtstag	Frau Frieda Petersen Bahnhofstr. 3 25774 Karolinenkoog
06.09.	80. Geburtstag	Frau Gerda Denkert Schulstr. 13 25774 Lehe
06.09.	102. Geburtstag	Frau Erna Schröter Berliner Str. 12 25782 Tellingstedt
09.09.	80. Geburtstag	Herr Günther Siemen Alte Bundesstr. 57 25774 Krempel
09.09.	80. Geburtstag	Frau Hanna Carstensen Brunnenstr. 6 a 25774 Lunden
12.09.	80. Geburtstag	Frau Lieselotte Herrmannsen Wilhelmstr. 26 25774 Lunden
12.09.	90. Geburtstag	Herr Gerhard Arndt Dorfstr. 24 25776 Rehm-Flehde-Bargen
12.09.	90. Geburtstag	Frau Edith Clausen Dorfstr. 43 25776 St. Annen
13.09.	80. Geburtstag	Frau Hannelore Abs Siedlung 4 25774 Karolinenkoog
17.09.	85. Geburtstag	Herr Erwin Obermüller Heese 18 25794 Pahlen
17.09.	85. Geburtstag	Frau Lona Kraeft Oesterborstelstr. 30 25782 Tellingstedt
18.09.	85. Geburtstag	Frau Emmi Glatzel Hohenlieth 26 25764 Dörpling
21.09.	80. Geburtstag	Frau Anita Mackeprang Mühlenberg 1 25794 Pahlen
22.09.	85. Geburtstag	Herr Wilhelm Krüger Ringstr. 8 25774 Lehe
23.09.	80. Geburtstag	Herr Hans Egon Claußen Brunnenstr. 10 25774 Lunden
23.09.	80. Geburtstag	Frau Annemarie Kurdts Südergeest 11 25799 Wrohm
26.09.	80. Geburtstag	Frau Heinke Claußen Steinkrug 2 25782 Schalkholz
27.09.	80. Geburtstag	Frau Dorothea Siem Süderstr. 9 25788 Hollingstedt
27.09.	80. Geburtstag	Herr Ernst-August Hachmann Koogstr. 13 25774 Lehe
27.09.	80. Geburtstag	Herr Max Möller Hauptstr. 67 25799 Wrohm
30.09.	85. Geburtstag	Frau Ingrid Schneider Quickborn 9 25782 Tellingstedt

- 30.09.** 85. Geburtstag Frau Wilma Wendt  
Hauptstr. 27  
25782 Tellingstedt
- 11.09.** goldene Hochzeit Eheleute  
Beate und Horst Neumann  
Grashofweg 31  
25782 Tellingstedt
- 18.09.** goldene Hochzeit Eheleute  
Brigitta und Rolf Thode  
Schrumbrooksweg 5  
25782 Welmbüttel
- 03.09.** diamantene Hochzeit Eheleute  
Edelgard und Gustav Quade  
Pahlkrug 8  
25791 Linden
- 17.09.** diamantene Hochzeit Eheleute  
Hildegard und  
Hans Hermann Thomsen  
Ellembrook 5  
25782 Welmbüttel

## Fundsachen

In der Gemeinde Tellingstedt wurde ein Herrenfahrrad gefunden. Eigentumsansprüche können beim Amt KLG Eider, Dienststelle Tellingstedt, Tel. 04836/990-44 oder 88 geltend gemacht werden.

In der Gemeinde Tellingstedt wurde am 27.07.2014 ein Fahrrad gefunden.

Eigentumsansprüche können beim Amt KLG Eider, Außenstelle Tellingstedt, Tel. 04836/990-44 oder -88 geltend gemacht werden.

In der Gemeinde Delve wurde nach einem Handballturnier ein Schlüssel gefunden.

Eigentumsansprüche können beim Amt KLG Eider, Dienststelle Hennstedt, Tel. 04836-990-47 geltend gemacht werden.

In der Gemeinde Lunden, Poststr. 1 vor der Fa. Schallhorn ist ein Fahrradschlüssel gefunden worden.

Eigentumsansprüche können beim Amt KLG Eider, Dienststelle Lunden, Tel: 04836/990-45 oder 46 geltend gemacht werden.

In der Gemeinde Lunden in der Wilhelmstraße ist ein Autoschlüssel gefunden worden.

Eigentumsansprüche können beim Amt KLG Eider, Dienststelle Lunden, Tel: 04836/990-45 oder 46 geltend gemacht werden.

In der Gemeinde Hennstedt wurde ein Fahrrad gefunden.

Eigentumsansprüche können beim Amt KLG Eider, Dienststelle Hennstedt, Tel. 04836/990-47 geltend gemacht werden.

## Einladung

zu einer öffentlichen Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses des Amtes Kirchspielslandgemeinden Eider **am Montag, 8. September 2014, um 19:00 Uhr**

Sitzungsort: Sitzungssaal des Amtsgebäudes,  
Kirchspielsschreiber-Schmidt-Str. 1, 25779 Hennstedt

### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift Nr. 6 vom 14.07.2014
3. Mitteilungen
4. Bericht zum Arbeitsaufwand der Einführung der Doppik und ggfs. notwendige Beschlussfassungen
5. Beschlussfassung zur Digitalisierung von Bauleitplänen
6. Beratung und Beschlussfassung über den 1. Nachtragshaushaltsplan und die 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2014
7. Nächste Förderperiode der LAG AktivRegion Eider-Treene-Sorge
8. Eingaben und Anfragen  
Die nachfolgenden Tagesordnungspunkte werden nach Maßgabe der Beschlussfassung durch den Haupt- und Finanzausschuss voraussichtlich **nicht öffentlich** behandelt:
9. Grundstücksangelegenheiten
10. Pachtangelegenheiten

## FUNDSACHEN

In der Gemeinde Lunden, wurde ein LG Handy gefunden und im Bürgerbüro Lunden als Fundsache abgegeben.

Eigentumsansprüche können beim Amt KLG Eider, Dienststelle Lunden, (Tel. 04836 990-45 oder 990-46) geltend gemacht werden.

## Suche von Wohnungen für Asylbewerber

Das Amt KLG Eider sucht immer mal wieder Wohnungen für zugewiesene Asylbewerber.

Falls Sie evtl. leer stehende Wohnungen zur Verfügung haben, setzen Sie sich bitte mit dem Amt KLG Eider - Frau Frahm - Tel. 04836 99043 oder Frau Falkner Tel: 04836 990-42 in Verbindung. Vielen Dank.

## Amtliche Bekanntmachungen der Gemeinden

### Gemeinde Dörpling

## Einladung

Zu der **am Mittwoch, 27. August 2014, um 19:30 Uhr**, in der Gaststätte Braun, Hauptstr. 8, 25794 Dörpling, stattfindenden öffentlichen Sitzung der Gemeindevertretung Dörpling lade ich hiermit ein.

### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschriften vom 05.12.2013 (Nr. 3), 16.01.2014 (Nr. 4) und 27.02.2014 (Nr. 5)
3. Mitteilungen des Vorsitzenden
4. Beschlussfassung über die analoge Anwendung der Dienstanzweisung des Amtes über die Stundung, die Niederschlagung und den Erlass von Forderungen
5. Beschlussfassung über die 1. Satzung zur Änderung der Satzung der Gemeinde Dörpling über die Erhebung einer Hundesteuer
6. Mitteilung und Genehmigung von über- und außerplanmäßigen Aufwendungen und Auszahlungen vom 01.01.2013 bis 31.12.2013
7. Eingaben und Anfragen  
Der nachfolgende Tagesordnungspunkt wird nach Maßgabe der Beschlussfassung durch die Gemeindevertretung Dörpling voraussichtlich **nicht öffentlich** behandelt:
8. Grundstücksangelegenheiten

gez. *Volker Lorenzen*

**Bürgermeister**

### Gemeinde Hennstedt



[www.hennstedt-Dithmarschen.de](http://www.hennstedt-Dithmarschen.de)

## Einladung

zu einer öffentlichen Sitzung des Bauausschusses der Gemeinde Hennstedt

**am Dienstag, 26. August 2014, um 19:30 Uhr**  
im Sitzungssaal des Amtshauses in Hennstedt, Kirchspielsschreiber-Schmidt-Str. 1

### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift vom 01.07.2014
3. Mitteilungen des Vorsitzenden
4. Eingaben und Anfragen  
Die nachfolgenden Tagesordnungspunkte werden nach Maßgabe der Beschlussfassung durch die Gemeindevertretung voraussichtlich nicht öffentlich behandelt.

5. Beratung über Angelegenheiten des Bauhofes
6. Beratung und Beschlussfassung über das weitere Vorgehen zur Erweiterung des Feuerwehrgerätehauses

Mit freundlichen Grüßen

gez. *Otto Beeck*

**Bauausschuss-Vorsitzender**

## Einladung

zu einer öffentlichen Sitzung des Wirtschafts- und Finanzausschusses der Gemeinde Hennstedt **am Montag, 1. September 2014, um 19:00 Uhr** im Sitzungssaal des Amtshauses in Hennstedt, Kirchspielschreiber-Schmidt-Str. 1, 25779 Hennstedt

### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift Nr. 4 vom 24.02.2014
3. Mitteilungen des Vorsitzenden
4. Beratung mit Beschlussempfehlung für die Gemeindevertretung über Vermarktungsstrategie für die Baugrundstücke Westerweide der Gemeindevertretersitzung vom 04.12.2006
5. Beratung mit Beschlussempfehlung für die Gemeindevertretung über die Finanzierung des Bauvorhabens Feuerwehrgerätehaus
6. Beratung über die Finanzierung des Markttreffs Hennstedt
7. Beratung über die Finanzierung der Aufforstung des Rosengartens und Verschönerung
8. Beratung über die Gemeindewohnungen
9. Beratung über die Grundsteuer A+B und die Hundesteuer
10. Eingaben und Anfragen

Die nachfolgenden Tagesordnungspunkte werden nach Maßgabe der Beschlussfassung durch den Wirtschafts- und Finanzausschuss Hennstedt voraussichtlich **nicht öffentlich** behandelt:

11. Steuerangelegenheiten
12. Grundstücksangelegenheiten

gez. *Marko Frech*

**Vorsitzender**

### Bekanntmachung des Amtes KLG Eider für die Gemeinde Hennstedt

## Genehmigung der 12. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Hennstedt

Das Innenministerium des Landes Schleswig-Holstein hat die von der Gemeindevertretung in der Sitzung am 13.05.2014 beschlossene 12. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Hennstedt für das Gebiet „nördlich der Landesstraße L 149, östlich der Kreisstraße K 51 und westlich zur Gemeindegrenze zur Gemeinde Hollingstedt“ mit Bescheid vom 31.07.2014, Az.: IV 265 - 512.111 - 51.49 (12.Ä.) nach § 6 Abs. 1 BauGB genehmigt. Die Erteilung der Genehmigung wird hiermit bekannt gemacht.

Alle Interessierte können die 12. Änderung des Flächennutzungsplanes und die Begründung und die zusammenfassende Erklärung in der Dienststelle Tellingstedt des Amtes KLG Eider in Tellingstedt, Teichstraße 1, Zimmer 8, während der Öffnungszeiten für den Publikumsverkehr einsehen und über den Inhalt Auskunft erhalten. Beachtliche Verletzungen der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie der in § 214 Abs. 2 BauGB bezeichneten Vorschriften werden unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber dem Amt/der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Dasselbe gilt für die nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtlichen Mängel des Abwägungsvorgangs. Dabei ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen (§ 215 Abs. 1 BauGB).

Tellingstedt, den 14.08.2014

**Amt KLG Eider**  
**Der Amtsvorsteher**  
**Im Auftrage**  
**Gez. Hans Maaßen**

Veröffentlicht im Info-Blatt des Amtes KLG Eider am 25.08.2014.



## Einladung

zu einer öffentlichen Sitzung des Bauausschusses der Gemeinde Linden **am Donnerstag, 28. August 2014, um 19:30 Uhr**.  
 Sitzungsort: „Lindenhof“ in Linden, Dorfstr. 19

### Tagesordnung:

1. Verpflichtung eines bürgerlichen Mitgliedes
2. Einwohnerfragestunde
3. Genehmigung der Niederschrift Nr. 1 vom 04.02.2014
4. Mitteilungen des Vorsitzenden
5. Erarbeitung einer Beschlussvorlage für die Erneuerung des Hallenbodens in der Lindenhalle
6. Erarbeitung einer Beschlussvorlage für die Anschaffung einer Schließanlage für die Schule/Lindenhalle
7. Eingaben und Anfragen

gez. *Alexander Schmidt*

**Ausschussvorsitzender**

## Einladung

zu einer öffentlichen Sitzung der Gemeindevertretung Linden **am Montag, 1. September 2014, um 19:30 Uhr**.  
 Sitzungsort: „Lindenhof“, Dorfstr. 19 in 25791 Linden

### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift Nr. 5 vom 02.06.2014
3. Mitteilungen des Bürgermeisters und der Ausschussvorsitzenden
4. Straßenbeleuchtung: LED-Beleuchtung und Zeitschaltuhr
5. Eingaben und Anfragen

gez. *Jens Uwe Franck*  
**Bürgermeister**



## Einladung

Zu der **am Donnerstag, 4. September 2014, um 19:30 Uhr** im Sitzungssaal Amt Linden, Nordbahnhofstr. 7, stattfindenden öffentlichen Sitzung der Gemeindevertretung Linden lade ich hiermit ein.

### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
  2. Genehmigung der Niederschrift Nr. 8 vom 10.07.2014
  3. Mitteilungen des Bürgermeisters und der Ausschussvorsitzenden
  4. Beschlussfassung über die 1. Satzung zur Änderung der Satzung der Gemeinde Linden über die Erhebung einer Hundesteuer
  5. Beschlussfassung über die analoge Anwendung der Dienstanweisung des Amtes über die Stundung, die Niederschlagung und den Erlass von Forderungen
  6. Sachstand der medizinischen Eigeneinrichtung der Gemeinde Linden
  7. Sachstand zum Ortsentwicklungskonzept Linden
  8. Eingaben und Anfragen
- Der nachfolgende Tagesordnungspunkt wird nach Maßgabe der Beschlussfassung durch die Gemeindevertretung Linden voraussichtlich **nicht öffentlich** behandelt:
9. Grundstücksangelegenheiten

gez. *Peter Ahrens*  
**Bürgermeister**

## Einladung

Zu der **am Dienstag, 9. September 2014, um 19:00 Uhr** im Sitzungssaal Amt Lunden, Nordbahnhofstraße 7, stattfindenden öffentlichen Sitzung des Kulturausschusses der Gemeinde Lunden lade ich hiermit ein.

### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift Nr. 4 vom 08.07.2014
3. Mitteilungen
4. Beratung über die 875-Jahresfeier 2015
5. Rückblick Kinderferienprogramm der Gemeinde Lunden
6. Eingaben und Anfragen

Mit freundlichen Grüßen

gez. *Birgit Dethlefs*

**Vorsitzende**

5. Erneute Beratung über den Antrag der ALT-Fraktion auf Änderung/Neufassung der Geschäftsordnung der Gemeinde Tellingstedt
6. Informationen über die Beteiligung an der Schleswig-Holstein Netz AG ab dem Jahr 2016
7. Finanzierung Straßenbaumaßnahme Heider Straße
8. Finanzplanung 2015 - 2020
9. Eingaben und Anfragen  
Die nachfolgenden Tagesordnungspunkte werden nach Maßgabe der Beschlussfassung durch den Finanzausschuss Tellingstedt voraussichtlich **nicht öffentlich** behandelt:
10. Personalangelegenheiten
11. Grundstücksangelegenheiten

gez. *Norbert Arens*

**Vorsitzender**

## Einladung

Zu der **am Dienstag, 9. September 2014, um 19:30 Uhr**, in der Mensa (Mehrzweckgebäude) der GGS Tellingstedt, Schulweg, 25782 Tellingstedt, stattfindenden öffentlichen Sitzung des Sozial-, Kultur- und Fremdenverkehrsausschusses der Gemeinde Tellingstedt lade ich hiermit ein.

### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift Nr. 5 vom 11.06.2014
3. Mitteilungen des Bürgermeisters, des Ausschussvorsitzenden und Vertreter der Schule, des Kindergartens und des Jugendzentrums
4. Bedarfsfeststellung Familienzentrum
5. Sachstand „Erweiterung Kindergarten“
6. Planungsgruppe „875 Jahre Tellingstedt“
7. Sachstand „Schule der Atheisten“
8. Terminierung „Weihnachtlicher Klönschnack 2014“
9. Eingaben und Anfragen

gez. *Andreas Amberg*

**Ausschussvorsitzender**

### Bekanntmachung der Gemeinde Tellingstedt:

## Öffentliche Auslegung des Entwurfs der 1. Änderung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 3 für das Gebiet „zwischen Hauptstraße, Norderstraße und Husumer Straße“ nach § 3 Abs. 2 BauGB

Der von der Gemeindevertretung in der Sitzung vom 07.08.2014 gebilligte und zur Auslegung bestimmte Entwurf der 1. Änderung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 3 für das Gebiet „zwischen Hauptstraße, Norderstraße und Husumer Straße“ sowie die Begründung liegen vom 02.09.2014 bis 02.10.2014

im Hause der Amtsverwaltung des Amtes KLG Eider, Dienststelle Tellingstedt, in Tellingstedt, Teichstraße 1, Zimmer 8, während der Dienstzeiten (Montag, Dienstag und Freitag 08:00 Uhr - 12:00 Uhr sowie Donnerstag von 08:00 Uhr bis 12:30 Uhr und von 13:30 Uhr - 17:00 Uhr) sowie nach telefonischer Vereinbarung unter der Telefon-Nummer 04836 990-19 öffentlich aus.

Es liegen folgende Unterlagen zur Einsichtnahme vor:

Landschaftsplan der Gemeinde Tellingstedt

Die 1. Änderung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 3 der Gemeinde Tellingstedt ist ein Bebauungsplan der Innenentwicklung. Gemäß § 13a Abs. 2 Satz 1 BauGB i.V.m. § 13 Abs. 3 Satz 1 BauGB wird im beschleunigten Verfahren von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB und von dem Umweltbericht nach § 2a BauGB abgesehen. Durch diese Regelung wird die Inanspruchnahmen von „unbebauten“ Außenbereichsflächen entgegengewirkt und somit geschont, wodurch ein positives Ergebnis für die Umwelt erzielt wird.

Im Rahmen dieses Verfahrens wurden dennoch die Belange des Naturschutzes geprüft und eine artenschutzrechtliche Betrachtung durchgeführt. Im Ergebnis werden weder Belange des Naturschutzes berührt noch artenschutzrechtlich Verbote durchgeführt.

## Gemeinde St. Annen



## Einladung

Zu der **am Montag, 1. September 2014, um 18:30 Uhr, im Dorfgemeinschaftshaus**, „Uns Dörpshuus“, Schelrader Str. 11 a in Süderdorf, stattfindenden öffentlichen Sitzung des Wege- und Umweltausschusses der Gemeinde Süderdorf lade ich hiermit ein.

### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift vom 02.09.2013
3. Wegeangelegenheiten
4. Eingaben und Anfragen

gez. **Ernst-Hermann Reitz**

**Ausschussvorsitzender**

## Gemeinde Tellingstedt



## Einladung

Zu der **am Donnerstag, 4. September 2014, um 19:30 Uhr**, in der Gaststätte „Zur Traube“, Hauptstraße 15, 25782 Tellingstedt stattfindenden öffentlichen Sitzung der Gemeindevertretung Tellingstedt lade ich hiermit ein.

### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Gemeindevertretung am 17.07.2014
3. Mitteilungen
4. Eingaben und Anfragen  
Die nachfolgenden Tagesordnungspunkte werden nach Maßgabe der Beschlussfassung durch die Gemeindevertretung Tellingstedt voraussichtlich **nicht öffentlich** behandelt:
5. Grundstücksangelegenheiten

gez. *Helmut Meyer*

**Bürgermeister**

## Einladung

Zu der **am Montag, 1. September 2014, um 19:30 Uhr**, in der Gaststätte „Dithmarscher Hof“, Töpferstr. 12, 25782 Tellingstedt, stattfindenden öffentlichen Sitzung des Finanzausschusses der Gemeinde Tellingstedt lade ich hiermit ein.

### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift Nr. 5 vom 09.04.2014
3. Mitteilungen
4. Antrag des Reit- und Fahrvereins Tellingstedt sowie Führung eines Gesprächs mit dem Vorstand des Vereins

Während der Auslegungsfrist können alle an der Planung Interessierten die Planunterlagen einsehen sowie Stellungnahmen hierzu schriftlich oder während der Dienststunden zur Niederschrift abgeben.

Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über die Aufstellung des Bebauungsplanes unberücksichtigt bleiben, wenn die Gemeinde den Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Bebauungsplanes nicht von Bedeutung.

Einwendungen, die im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht werden, hätten aber fristgerecht geltend gemacht werden können, machen einen Normkontrollantrag nach § 47 VwGO unzulässig.

Tellingstedt, den 14.08.2014

**Amt Kirchspielslandgemeinden Eider**  
**Der Amtsvorsteher**  
**Im Auftrag**  
**gez. Hans Maaßen**

Veröffentlicht im Info-Blatt des Amtes KLG Eider am 25.08.2014.

## Einladung

Zu der **am Dienstag, 26. August 2014, um 19:30 Uhr**, in der Gaststätte „Zur Traube“, Hauptstr. 15, 25782 Tellingstedt, stattfindenden öffentlichen Sitzung des Sportausschusses der Gemeinde Tellingstedt lade ich hiermit ein.

### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Sportausschusses am 26.03.2014
3. Mitteilungen des Bürgermeisters und des Ausschussvorsitzenden
4. Bericht über die Begehung der Sportplätze der Gemeinde Tellingstedt
5. Sachstandsbericht über die Sanierung des Schwimmbades
6. Eingaben und Anfragen

gez. Norbert Arens

**Ausschussvorsitzender**

## Nichtamtlicher Teil

**Amt Eider**



## Neue Kurse der Volkshochschule Lunden

**- Es sind noch Plätze frei! -**

### Nähen

**Beginn:** Kurs I Montag, 08.09.2014, 19:30 Uhr  
 Kurs II Dienstag, 09.09.2014, 19:30 Uhr

Treffen am Haupteingang Schule Süd  
 10 Doppelstunden

**Gebühr:** 30,- EUR

**Leiterin:** Marlene Hebbel, Lunden (04882 5476)  
 Anmeldungen nimmt die Kursleiterin selbst entgegen.

**QiGong Intensivworkshop:** Qi = Atmung und Energie, Gong = Üben und Arbeit

„In der Ruhe liegt die Kraft“, die Kräfte des Lebens verstehen, Kraftquellen aktivieren, bewusst mit den uns innen wohnenden Energien umgehen, Körper und Geist in Einklang bringen.

**Termin:** **Samstag, 20.09.2014, 14:00 - 17:00 Uhr**, 30,- Euro pro Person

Anmeldung bitte eine Woche vorher unter Telefon 04836 740  
 Ort: „die werkstatt“, Nordbahnhofstr. 10, Lunden.  
 Leitung: Elfi Riecke-Fuhlendorf

### Rücken- u. Wirbelsäulengymnastik

#### Kurs I

**Beginn:** Dienstag, 23. Sept. 2014, 18:00 - 19:00 Uhr  
**Leitung:** Sönke Boock

#### Kurs II

**Beginn:** Donnerstag, 25. Sept. 2014, 18.00 - 19.00Uhr  
**Leitung:** Sönke Boock  
**Gebühr:** 75,- EUR  
 10 Abende

Eine Bezuschussung durch die Krankenkassen ist evtl. möglich.  
 Anmeldungen nimmt die Praxis Pantel unter der Tel.-Nr. 04882 5162 entgegen.

### Hatha-Yoga-Kurs

Der Kurs richtet sich an Teilnehmer mit und ohne Vorkenntnisse. Im Mittelpunkt steht die Entfaltung der individuellen Möglichkeiten, aber immer geht es um die Steigerung der persönlichen Fitness. Neben Gelenk- und Drüsenübungen werden Yoga-Asanas (Übungen) für eine flexible Wirbelsäule praktiziert, Muskeln und Bänder gedehnt und gestärkt, der ganze Körper vitalisiert.

Man entspannt Körper und Geist und übt Achtsamkeit im Umgang mit sich und anderen.

Kurze Meditationen helfen, sich zu konzentrieren und das Bewusstsein auf den Augenblick zu lenken. Damit entlastet man sich im Alltag.

Eine Bezuschussung durch die Krankenkassen ist evtl. möglich.

**Beginn:** Dienstag, 2. September 2014, 18:30 Uhr - 19:45 Uhr  
**Leitung:** Yogalehrerin Blanka von Rohr  
**Gebühr:** 80,- EUR für 10 Abende  
**Ort:** 25774 Lunden, Wollersumer Str. 10

Bei mehr als 8 Anmeldungen könnte ein weiterer Kurs am Mittwoch angeboten werden.

Anmeldungen bei der VHS Lunden, 04882 5053 oder 0172 1689524.

## Volkshochschule Tellingstedt-Hennstedt e. V.



### Anmeldung:

**Tel.:** 04838 70010  
**Fax:** 04838 704718  
**Internet:** [www.vhs-tellingstedt.de](http://www.vhs-tellingstedt.de)  
 oder  
**E-Mail:** [info@vhs-tellingstedt.de](mailto:info@vhs-tellingstedt.de)

oder Smartphone mit der 

Das Programm 2014/15  
 ist seit dem 15.08.2014 verfügbar

### Neu im Programm:



#### Gesellschaft und Leben

Imkerei - Faszination und Leidenschaft  
 Patient Hund, Patient Katze  
 Sicherheit für Senioren



#### Kultur

Design in Ton auch für Anfänger  
 Handgemachtes für Groß und Klein



#### Gesundheit und Fitness

chinesische Bewegungsübungen  
 Entspannung mit Klangschalen  
 Wandern und Singen  
 Rückenfit/Rückenschule (Hennstedt)  
 Milon Gesundheitszirkel





**Sprachen und Verständigung**



**Beruf und Karriere**

PC-Auffrischung für Frauen  
Computer 50+ Aufbaukurs  
Beschallungspraxis



**Schüler-/Kinderkurse**

„Ferien auf dem Bauernhof „

**VHS-Spezial**

VHS-Dozentenausbildung

**Von A (Antipasti) bis Z (Zumba) - das neue Programm der VHS Tellingstedt-Hennstedt e. V. ist da!**

Die Volkshochschule Hennstedt-Tellingstedt e. V. stellt ihr neues Programmheft 2014/2015 vor. In den kommenden Tagen wird es an alle Haushalte im Bereich der ehemaligen Ämter Tellingstedt und Hennstedt verteilt. Exemplare liegen auch in den Räumen der VHS in Tellingstedt sowie in den Räumen der Amtsverwaltung in Tellingstedt und Hennstedt aus. Das Programm kann natürlich auch im Internet unter [www.vhs-tellingstedt.de](http://www.vhs-tellingstedt.de) eingesehen werden. Erstmals können Interessenten in diesem Jahr auch die neue VHS-App nutzen - einfach kostenlose App laden, Kurse suchen und anmelden.

Wir haben in diesen beiden Semestern wieder einen bunten Strauß an interessanten Fortbildungsangeboten in den Bereichen Gesellschaft, Kultur, Gesundheit, Sprachen und Beruf für Sie zusammengestellt.

Neben unseren bewährten Kursen haben wir den Bereich Gesellschaft und Leben um die Kurse „Imkerei“ und „Patient Hund, Patient Katze“ erweitert.

Der Bereich Kultur wurde ergänzt durch „Design in Ton“ und „Patchwork - Handgemachtes für Groß und Klein“.

Im Rahmen der Kurse Gesundheit und Fitness haben wir chinesische Bewegungsübungen, Entspannung mit Klangschalen, Rückenfitkurse und „Wandern und Singen“ in das Programm aufgenommen. Außerdem bieten wir mit dem Kochprofi Klaas Bunge Kochkurse aus der italienischen Küche an. Nachdem unsere bewährte ZUMBA-Trainerin aus gesundheitlichen Gründen leider nicht mehr zur Verfügung steht, konnten wir mit Katharina Krüger eine kompetente Trainerin gewinnen, die künftig die beliebten Kurse leiten wird.

Die Abteilung Beruf und Karriere wurde ergänzt z. B. durch die Kurse „PC-Einführung und Auffrischung für Frauen“, „Computer 50+“ und „Grundlagen der Beschallungspraxis“.

Besonderes Augenmerk haben wir auf die Erweiterung unserer „Kinderkurse“ gerichtet. Mit der Erlebniswelt „Ferien auf dem Bauernhof“ bietet die zertifizierte Bauernhofpädagogin Silke Rahm in ihrem Betrieb in Ekel Einblicke in den Hof-Alltag.

Nicht zuletzt möchten wir Ihre Aufmerksamkeit auf unsere Einzelveranstaltungen, wie Konzerte, Vorträge, Theateraufführungen, Fahrten, Besichtigungen und natürlich auf unsere interessanten Reisen lenken.

Besonders stolz sind wir auf die erfolgte Retestierung nach den vom Landesverband der Volkshochschulen Schleswig-Holsteins e. V. festgelegten Qualitätskriterien. Dieses Zertifikat beweist die sehr gute Qualität unserer Angebote, Dozenten, Schulungsräume sowie des Anmeldeverfahrens.

Lassen Sie sich beim Durchblättern dieses neuen Heftes inspirieren. Nutzen Sie die günstigen und attraktiven Kurse, Einzelveranstaltungen, einen Ausflug oder die Reisen, um sich beruflich oder kulturell weiterzubilden, oder einfach, weil Sie gerne mit anderen Menschen gemeinsam lernen, neue Themen entdecken oder sich gesundheitlich fit halten möchten.

Wir freuen uns auf Sie.

*Das Trauer Café öffnet seine Tür im Gemeindehaus der Kirchengemeinde Pahlen*

*am Sonntag, dem 24. August von 15 bis 17 Uhr.*

*Das Trauer Café steht für alle Trauernden offen.*

*Eine vorherige Anmeldung ist nicht nötig. Der Besuch ist unentgeltlich. Kaffee, Tee und Kuchen stehen bereit.*

*Herzliche Grüße  
Ingrid Johannsen*

**Kirchenseite**

**Kleider- und Spielbörse**

*am 06.09.2014  
von 13:00 -  
15:00 Uhr*

**in der Markthalle  
Tellingstedt**

Standgebühr für 3 Meter: 5€ und ein Kuchen (keine Tiefkühlorten)  
KINDER auf der Decke: kostenlos vor der Markthalle

**Anmeldung bei:**  
Nicole Heckens: 04838/703266 mit AB  
Susanne Blohm: 04838/705742 mit AB

Veranstalter: Kindergarten „Lütt Matten“, Spielgruppen, Förderverein Kindergarten u. Jugendpflege Tellingstedt u. Umgebung e. V.



**Hartlige Inlodung to'n**

**Gottesdienst in't Holt  
mit Kinner-Dööp**

**Sünndag, 31. August 2014  
Obens Klock 6  
in „Stern“ in Schelrod**

**To finnen is de „Stern“ över den olen  
Kleenbohndamm ut Richtung Weller-  
hoop un ock ut Richtung Wrohm.**

### Liebe Konfirmierte des Jahrganges 1954,

die Kirchengemeinde Tellingstedt möchte in diesem Jahr zum ersten Mal das Fest der Diamantenen Konfirmation feiern. Hierzu laden wir herzlich ein am **Sonntag, dem 26. Oktober 2014 ab 15:00 Uhr.**

Wir treffen uns um 15:00 Uhr im Gemeindehaus in Tellingstedt, um gemütlich bei Kaffee und Kuchen Erinnerungen auszutauschen. Danach, um 17:00 Uhr, feiern wir den Festgottesdienst in der St. Martins-Kirche.

Ein Einladungsschreiben haben wir ausschließlich an Konfirmierte geschickt, die noch im Kirchenkreis Dithmarschen wohnen. Wir bitten Sie herzlich, die Einladung an Konfirmierte weiter zu geben, die nicht mehr in diesem Kirchenkreis wohnen, mit denen Sie aber noch Kontakt haben oder deren Adresse Ihnen bekannt ist. Hierfür danken wir Ihnen schon im Voraus!

Bitte melden Sie sich bis zum 12. Oktober 2014 im Kirchenbüro (Telefon 04838 385) an, damit wir besser planen können. Herzlichen Dank, wir freuen uns auf ein schönes Fest.

Mit herzlichen Grüßen

Hartmut Meier  
Vorsitzender des Kirchengemeinderates

### Gottesdienste der Kirchengemeinde Tellingstedt

#### St.-Martins-Kirche Tellingstedt

<b>So., 24.08.</b>	10:00 Uhr	Gottesdienst Pastorin Wilms
<b>Mi., 27.08.</b>	09:00 Uhr	Einschulungsgottesdienst Pastorin Wilms
<b>So., 07.09.</b>	10:00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl Pastorin Wilms
	11:15 Uhr	Taufgottesdienst Pastorin Wilms
<b>So., 14.09.</b>	10:00 Uhr	Gottesdienst im Haus a. Mühlenteich mit Abendmahl Pastorin Rattay

#### Friedenskirche Wrohm

<b>Mi., 27.08.</b>	10:00 Uhr	Einschulungsgottesdienst Pastorin Rattay
<b>So., 31.08.</b>	18:00 Uhr	<b>Waldgottesdienst</b> im „Stern“ in Schelrade Pastor Denke

#### Termine der Kirchengemeinde Pahlen vom 24.08. - 07.09.2014

<b>24.08.2014</b>	09:30 Uhr	<b>Eidertaufe, Pastor J. Denke</b>
<b>27.08.2014</b>	09:00 Uhr	<b>Einschulungs-Gottesdienst, Pastor J. Denke</b>
<b>07.09.2014</b>	09:30 Uhr	<b>Begrüßungs-Gottesdienst der Vor- konfirmanden, Pastor J. Denke</b>
<b>14.09.2014</b>	10:00 Uhr	<b>Festgottesdienst - 100 Jahre Kir- chengemeinde Pahlen</b>

#### Termine für Kinder

<b>montags</b>	15:00 - 16:00 Uhr	<b>Kinderakkordeongruppe</b> unter der Leitung von Nicole Jessen
<b>mittwochs</b>	15:00 - 16:00 Uhr	<b>Kinderakkordeongruppe</b> unter der Leitung von Nicole Jessen

#### Termine für Frauen

<b>02.09.2014</b>	09:00 Uhr	<b>Frauenfrühstück</b> im Gemeindehaus
<b>montags</b>	19:00 Uhr	<b>Bastelkreis</b> im Gemeindehaus

#### Termine für Senioren

<b>28.08.2014</b>	14:00 Uhr	<b>Club 60</b>
<b>11.09.2014</b>	14:00 Uhr	<b>Club 60</b>

#### Termine Cantata Nova Jugendchor

<b>dienstags</b>	17:30 - 18:30 Uhr	<b>Jugendchor</b> unter der Leitung von Gretel Rieck
------------------	----------------------	---

#### Termine Gospelchor

**Chorprobe** im Gemeindehaus jeweils um 20:00 Uhr am **1., 3. und 5. Donnerstag im Monat.**

<b>14.09.2014</b>	10:00 Uhr	Dankeskirche Pahlen-Kirchenjubiläum
<b>11.10.2014</b>	19:30 Uhr	Stiftung Diakoniewerk, Kropp
<b>04.12.2014</b>	19:30 Uhr	St.-Marien-Kirche, Eddelak
<b>06.12.2014</b>	19:00 Uhr	St.-Martins-Kirche, Nortorf
<b>15.12.2014</b>	17:00 Uhr	St.-Johannes-Kirche, Kiel-Gaarden
<b>19.12.2014</b>	19:30 Uhr	St.-Martins-Kirche, Tellingstedt
<b>20.12.2014</b>	19:30 Uhr	St.-Martins-Kirche, Tellingstedt

#### Trauer Café

<b>21.09.2014</b>	15:00 - 17:00 Uhr	<b>Trauer Café im Gemeindehaus,</b> mit Frau Ingrid Johannsen
-------------------	----------------------	--

#### Brockensammlung für Bethel: 25.- 30. August

Ende August wird wieder für die Bodelschwingschen Anstalten in Bethel gesammelt. „Bethel“ ist hebräisch und heißt übersetzt „Haus Gottes“. Dieser Name ist Programm der Bodelschwingschen Anstalten, in denen sich mehr als 12.000 engagierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für kranke, behinderte, pflegebedürftige oder sozial benachteiligte Menschen einsetzen. Ihre Kleiderspenden kommen entweder den Menschen in den Einrichtungen direkt zugute, oder unterstützen die Arbeit durch den durch sie erzielten Verkaufserlös. Bei der Weiterverwertung der Kleidung werden die Prinzipien des fairen Handels und ökologische Grundsätze berücksichtigt. **Es liegen Kleidersäcke im Gemeindehaus aus, die Ihnen rechtzeitig zur Verfügung stehen. Wir bitten Sie, vom 25. bis 30. August Kleiderspenden (bitte nur noch tragbare Kleidung) vormittags in der Zeit von 9:00 - 12:00 Uhr im Gemeindehaus abzugeben.**

*Es grüßt Sie ganz herzlich und wünscht Ihnen Gottes Segen.*

Ihr Pastor Jörg Denke

## Ev.-luth. Kirchengemeinde Delve

Donnerstag, 28.08., 19 Uhr, Martin-Luther-Haus:  
Überwiegend öffentliche KIRCHENGEMEINDERATS-Sitzung

Sonntag, 31.08., 14 Uhr, St. Marienkirche:  
Gottesdienst mit Pastor Cahnbley

### ZUR ERINNERUNG :

Die nächste KLEIDERSAMMLUNG FÜR BETHEL findet auch bei uns vom **25. bis 30. August** statt.

BETHEL-SÄCKE sind noch beim PASTORAT erhältlich (im KARTON VOR DER TÜR; solange der Vorrat reicht). Die ABGABESTELLE ist dann -wie gewohnt- unter dem VORDACH des MARTIN-LUTHER-HAUSES.

## Kleidersammlung für Bethel

Die Kirchengemeinde Tellingstedt unterstützt auch in diesem Jahr die Kleidersammlung für Bethel. Die finanziellen Erträge aus den Kleidersammlungen und dem Ladenverkauf werden für die diakonische Arbeit von Bethel verwandt und gleichzeitig wird dazu beigetragen, dass es für über 70 Menschen, mit und ohne Behinderung, Arbeit gibt. Die Sammlung findet in der Zeit vom 25.08 - 30.08.2014 statt. Abgabestelle ist das Gemeindehaus, Kirchplatz 12, Tellingstedt. Das Gemeindehaus ist montags, dienstags, donnerstags und freitags in der Zeit von 10:00 - 12:00 Uhr und mittwochs in der Zeit von 16:00 - 18:00 Uhr geöffnet. Kleidersäcke liegen ab sofort zur Abholung bereit. Vielen Dank!

L. Hanno-Mohr  
Kirchengemeinde Tellingstedt

## Gemeinden Bergewörden, Delve und Hollingstedt

Förderverein Wi für uns e. V.

## Wattwandern mit Nationalpark Wattführer Dierk Reimers



Delve/ Hollingstedt/Bergewörden: Der Förderverein Wir für uns e. V. organisierte im Rahmen seiner Aktion Ferienspaß eine Wattwanderung mit Nationalpark Wattführer Dierk Reimers. Siebenundzwanzig Kinder und Erwachsene nutzten das Angebot. Bei herrlichem Sommerwetter ging es in Fahrgemeinschaften von Delve nach Büsumer Deichhausen zum Treff mit Dierk Reimers. Nach einer kurzen Einführung über die Entstehungsgeschichte der Insel-, Halligen- und Küstenlandschaft ging es dann barfuß zum „Watt erleben“. Auf der zweistündigen Wanderung erfuhren die Teilnehmer viel Neues über den Lebensraum Wattenmeer mit seinen Herzmuscheln, Wattwürmern, Strandkrabben, Sandklaffmuscheln und den Rhythmus der Gezeiten. Für die Kinder war dieser Nachmittag im Watt ein besonderes Vergnügen. Sie suhlten sich genüsslich im Schlamm des Wattenmeers, und auch die eine oder andere „Wattschlacht“ entbrannte. Am Ende der Wattwanderung mussten sie sich bei auflaufendem Wasser in den Prielen erst einmal von dem graubraunen Schlick befreien. Der erlebnisreiche Nachmittag wurde mit einem gemeinsamen Eisessen in Heide beendet.



Text und Fotos: Uwe Paulsen

Gemeinde Dellstedt



www.dellstedt.de

## Maultaschen erobern Dithmarschen

### -Zeltlager auf dem Schulsportplatz-

Dellstedt Der Schulsportplatz gleicht einem riesigen Heerlager. Als Mittelpunkt ragt das imposante Jurte-Zelt als Versorgungsstätte heraus. Seit Tagen campen hier Angehörige der Jugendfeuerwehr aus Oberderdingen nahe Karlsruhe (Baden-Württemberg). Die Patenschaft mit der ortsansässigen Freiwilligen Feuerwehr Dellstedt besteht seit Jahren und ist tief verwurzelt. Denn jetzt schon zum vierten Mal sind die Oberderdinger zu Besuch in den hohen Norden angereist. „Diese Freizeitaktion führen wir im jährlichen Rhythmus an verschiedenen Orten durch. Nun hat es uns nach 2008 erneut zu unseren Dithmarscher Freunden verschlagen“, berichtet Philipp Scherer, der von allen nur „Phips“ genannt wird. Der 30-jährige Oberderdinger Jugendwart hat inzwischen zum sechsten Mal die Organisation übernommen und schätzt in Dellstedt besonders die Gastfreundschaft: „Es mangelt an nichts. Der Sportplatz ist ideal zum Zelten, und die gemeindliche Hilfe ist vorbildlich. So genießen wir freien Eintritt im nebenanliegenden Freibad, wir können die Turnhalle, die Duschen und die Toiletten benutzen, und auch ein Klassenraum steht uns zur Verfügung. Es funktioniert auch alles reibungslos, weil wir mittlerweile ein eingeschworene Truppe sind.“ Christian Bühler (15) ist zum zweiten Mal in Dellstedt und schätzt hier besonders die allabendlichen Lagerfeuer mit Stockbrot. „Das ist keine Selbstverständlichkeit, denn anderenorts ist oftmals offenes Feuer nicht erlaubt.“ Sein Kamerad Dean Viereck (13), der das

Feriererlebnis zum ersten Mal in der Geestgemeinde mitmacht, ist insbesondere von den Besuchen an der Nord- und Ostsee begeistert. „Wir konnten zwar in St. Peter-Ording nicht surfen, hatten aber in der Wasserwelt in Heide einen Heidenspaß“.

Für die acht Küchenhelfer ist es täglich eine logistische Herausforderung insgesamt 54 Camper und noch zusätzlich die zahlreichen Gäste am Kameradschaftsabend zu versorgen. Ann-Kathrin Bonzheim (24): „Täglich benötigen wir 100 Brötchen und mindestens zehn Kilo Fleisch, beispielsweise für Fleischkügele oder Gyros. Für den Gemeinschaftsabend mussten wir mehr als 250 Maultaschen herstellen, die auch bei der Dellstedter Bevölkerung großen Anklang gefunden haben“.

„Phips“ und seine muntere Truppe freuen sich schon auf das nächste Feriencamp in Dellstedt. „Wir hoffen aber, demnächst auch die Feuerwehrlaute aus unserer Gastgebergemeinde bei uns willkommen heißen zu können“.

### Jörg Schütze



## Gemeinde Delve



www.delve.de

### Schützenverein Delve-Schwienhusen e. V.

#### Schützenfest 2014

Auch in diesem Jahr feiern wir wieder unser traditionelles Schützenfest, wozu wir alle Bürgerinnen und Bürger sowie Urlauber und Gäste herzlich einladen.

#### Mittwoch, den 27.08.2014

19:00 Uhr Vorbereitung des Schießstandes

#### Freitag, den 29.08.2014

##### Festfolge:

13:00 Uhr Beginn des Schießens  
Das Königspaar wird durch einen Schuss auf die Glücksscheibe ermittelt.

19:00 Uhr Meldeschluss  
gemütliches Beisammensein mit dem Musikzug der freiwilligen Feuerwehr Delve-Schwienhusen

20:00 Uhr Proklamation des neuen Königspaares.

#### Sonnabend, den 30.08.2014

19:30 Uhr Kaffeetafel mit Preisverteilung in Struves Gasthof anschließend Festball

Über eine rege Beteiligung würden wir und sehr freuen.

Der Vorstand

### Hand- und Spanndienst in Delve und Schwienhusen

Zur Ausbesserung unseres Wegenetzes beabsichtigen wir einen Hand- und Spanndienst durchzuführen. Wir bitten Landbesitzer, Bewirtschafter und Einwohner uns zu unterstützen.

am: Samstag, 6. September 2014

um: 9:30 Uhr

Treffpunkt: Tapp

Bitte Schaufel und Harke mitbringen.

Im Anschluss erwartet uns ein kleiner Imbiss.

Auf tatkräftige Unterstützung hofft die Gemeindevertretung

Mit freundlichen Grüßen

Peter Maaß

Bürgermeister

## Gemeinden Delve und Hennstedt

### Damenhandballmannschaft der HSG Weddingstedt/Hennstedt/Delve 1

#### Das perfekte Double plus Kreisoberligaaufstieg

Die Handballdamen der HSG Weddingstedt/Hennstedt/Delve I blicken auf eine erfolgreiche Saison 2013/2014 zurück.

Die Mannschaft bedankt sich ganz herzlich bei den Sponsoren Elektro Schallhorn und Praxis Pferdenges für die neuen Trikots und Hosen, die vor dem 1. Heimspiel überreicht wurden.



Am Anfang der Saison 2013/2014 wurde die Ansage ausgegeben, dass der Aufstieg in die Kreisoberliga geschafft werden soll, um den Mädchen aus der A-Jugend die Perspektive zu geben, auch im Damenbereich höherklassig spielen zu können.

In der Kreisliga wurde mit 8 Mannschaften gespielt. Neben 2 Mannschaften der HSG We/He/De gingen die Mannschaften aus Pahlen/Tellingstedt, Büsum, Schülpl und 3 Mannschaften der SG Dithm. Süd an den Start.

Gleich nach dem 1. Saisonspiel war klar, dass die Saison kein Spaziergang werden würde. Die Mannschaft musste lernen, mit den jungen A-Jugendlichen zusammenzuspielen. Was im Training klappte, ging im Spiel oft gar nicht und so wurde nach einem harten Kampf mit einem direkt verwandelten Freiwurf nach der Schlussserie mit 19:20 gegen Dithm Süd verloren.

Es wurden daraufhin im Training noch mehr die Spielzüge eingeübt. Die folgenden Spiele wurden meist recht klar gewonnen. Dann kamen die Damen der SG Pahl./Tellingstedt, die die Mannschaft mit ihrer Routine und den lange ausgespielten Angriffen völlig aus dem Konzept brachte. Dennoch konnte mit großer Mühe wenigstens 1 Punkt in eigener Halle ergattert werden. Der Rest der Serie wurde klar gewonnen und die Mannschaft war zur Halbserie Tabellenerster mit 25:3 Punkten.

Nun sollte es in die Meisterrunde gehen, wo mit 4 Mannschaften der Meister ausspielt wurde. Alle Punkte aus der Vorrunde wurden auf 0 gesetzt und somit hatten alle die Chance, Meister zu werden und um den Oberligaaufstieg spielen zu können. Die HSG bekam es somit nochmal mit Büsum, Schülpl und Dithm. Süd 4 zu tun. Diese Runde ging mit 12:0 Punkten für an die HSG und die Mannschaft wurden sogar ein Spieltag vor Ende schon Meister.

Vor dem letzten Punktspiel war auch noch das Pokalhalbfinale gegen die Damen des MTV Heide 2 zu bestreiten, die bis zu dem Zeitpunkt auf dem 2. Platz in der Kreisoberliga standen. Der MTV Heide war sich seiner Sache scheinbar recht sicher, denn sie kamen zum Anfang mit einem leicht dezimierten Kader an, der jedoch in der 2. Hälfte des Spieles mit einigen Frauen aus der 1. Damenmannschaft aufgefüllt wurde. Doch auch diese Maßnahme konnte die HSG in dem Spiel nicht aus der Bahn werfen. Es wurde ein sehr torreiches Spiel das mit 41:29 für die HSG entscheiden wurde. Somit hieß das Pokalendspiel TSV Schülpl - HSG Weddingstedt/ Hennstedt/Delwe 1, das traditionell am Gründonnerstag ausgetragen wurde.

Schülpl, wieder einmal Schülpl. Viermal hatten die Mannschaften in der Saison schon gegeneinander gespielt und alle Spiele hatte die HSG für sich entschieden, dies sollte wohl auch dieses mal klappen. Anfangs merkte man den HSG-Spielerinnen die Nervosität an. Viele tolle Fans waren angereist, um die Mannschaft tatkräftig zu unterstützen, an dieser Stelle recht herzlichen Dank, ihr seid einfach toll. Schülpl hielt lange mit und ließ sich erst Mitte der 1. Halbzeit etwas auf Distanz bringen. In der 2. Halbzeit verwalteten die Mannschaft den hart erkämpften Vorsprung und gewannen zum Schluss verdient mit 26:17. Das Double war geschafft.

Wer nun meine die Saison sei zu Ende, dem sei gesagt, dass dem nicht so war. Am 07.05. musste das Team zum Aufstiegsspiel zur HSG Husum/ Schobüll/ Nordstrand auf Nordstrand reisen. Die Aufregung vor dem Spiel war deutlich zu spüren.

Viele Fans hatten den langen Weg nach Nordstrand gefunden um die HSG unterstützen (vielen, vielen Dank, dies ist nicht selbstverständlich). Es passierten einige leicht Fehler, doch schnell merkten die Mannschaft, das sie der gegnerischen Mannschaft deutlich überlegen war. Schnell stand es 3:7, bis zur Halbzeitpause lag die Mannschaft 10:16 vorne. Nach der Pause wurde das Spiel weiter durchgezogen, der Gegner wurde aus dem Konzept gebracht und es wurde bei dem 16:34 ein deutlicher Auswärtssieg eingefahren. Am 10.05 folgte nun das Rückspiel um den Kreisoberligaaufstieg in der eigenen Halle. Nach dem Hinspiel hatte die Mannschaft schon ein Bein in der neuen Klasse, doch trotzdem ermahnte der Trainer und forderte den gleichen Einsatz wie im Hinspiel. Die SG aus Nordfriesland kam mit einem kleineren Kader als im Hinspiel, sie waren sich wohl sicher, auch im Rückspiel kein Fuß fassen zu können. Dem treuen Publikum sollte ein tolles Spiel gezeigt werden und dies wurde auch in die Tat umgesetzt. Es sollte ein tempo- und torreiches Spiel werden. Bis zur 11 Minute stand es 9:0 für die Heimmannschaft, bis zur Halbzeitpause 19:9. Nach der Pause lief alles so weiter und es konnte ein klarer 38:19-Erfolg verbucht werden.

So hieß es dann KREISOBERLIGAAUFSTIEG. Zum Schluss möchte sich das Team nochmal ganz herzlich bei den Trainern, allen tollen Fans, unseren Sponsoren Ingo Schallhorn und der Praxis Pferdenges sowie bei Nicole Erich für die tollen Fotos bedanken.

**Tanja Käseler**

## Gemeinden Delve und Hollingstedt

### TSV Delve/TSV Hollingstedt

#### Deutsches Sportabzeichen 2014

Wir beginnen mit dem Training am Mittwoch, den 27. August um 18 Uhr auf dem Sportplatz Schule Delve. Weitere Termine sind jeweils mittwochs bis Ende September oder nach Absprache.

## Gemeinde Dörpling

### Einladung zum Lottospielen

Am Montag, 1. September 2014 findet bei Braun im Dörplinger Krog um 19.30 Uhr wieder eine Lottoveranstaltung statt! Veranstalter ist der Reit- und Fahrverein Eidertal Pahlen/Dörpling. Wir bitten um rege Beteiligung der Vereinsmitglieder!

Mit freundlichen Grüßen  
Der Vorstand

### Dörpling - Mit 50+ unterwegs

#### De Fohrt no de Probsteier Korntage

Wat harrn wi an den Dag, den 05. August 2014, för een herrligen Sünnschien. De Sommer meen dat good mit uns, obwohl all eenige Blööt vun 'n Boom full 'n weern. Mook de Harvst sik all bemerkbor? De Fohrer, Herr Werner Stolley, fohr mit uns in aller Ruh, in Richtung Kiel - Schönberg.

In Schönberg keem de Reiseleiterin, Fruu Hanna Kempfert in unseren Bus. Dat weer herrlich. Se kunn 'n de Probstei mit de Schönheiten toll to Gehöör bringen. Se hett mit schönen Snack uns de Strofiguren erklärt un op ehr lustige Oort veel vertelt.

De erste Strofigur weer dat Schlachtfest, dat stunn bi dat Probsteier Museum. Dann gung dat wieder an de REHA vörbi, veelen is düsse REHA bekannt, hin no Kalifornien un Brasilien (bekannt dör de Överdreeung in 't NDR - Footballweltmeesterschaft).

Wi sehn noch de Strofigur: De Titanic, Rapunzel, glückliche Höhner, lütte Oopen, Flamingo - Tiern, twee Möhl 'n un denn de Hochtietskutsch. De stunn in Probsteierhagen, dor is ok dat Schloß Hagen. Schmuck antosehn.

Jo, un uns Kaffeedrinken weer op den Himbeerhof „Moorhörn“. De Himbeertort hett fein smeckt.

Op de Wiederfohrt vertell Fruu Kempfert, dat de Strofiguren an leevsten mit Gerstenstroh herstellt warrn. Wi hebbt denn noch mehrere Figuren sehn. Een Person mit Motorrad un een poor Vögel, Footballspeeler, Pippi Langstrump, een Appelboom un ik kunn noch mehr optelln.

Dat weer eenfach een schön Erlebnis, een feine Tour. Mien „Danke“ an Fruu Elke Kock.

*Elisabeth Müller*

## Gemeinde Fedderingen

### Seniorenfahrt der Gemeinde Fedderingen 2014

am Dienstag den **9.9.2014**

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Fedderingen. Die Gemeinde Fedderingen lädt zu ihrer jährlichen Seniorenfahrt ganz herzlich ein.



**Abfahrt um 9:15 Uhr**

**Gemeindehaus in Fedderingen Heideweg 7**

Wir fahren nach Nordstrand und werden von dort mit der **MS „PELL-WORM I** um 10:40 Uhr über nach Pellworm fahren. Vom Hafen werden wir mit dem Bus zum Landhaus Leuchtfeuer fahren, wo das Mittagessen auf uns wartet.

Um 13:30 Uhr werden wir zu einer Inselrundfahrt mit Inselführer starten. Die Inselrundfahrt wird ca. 1 1/4 Stunden dauern. Dann geht es weiter mit dem Bus zum Inselcafe Cornilsen, wo wir gemütlich Kaffee trinken werden. Nach dem Kaffee ist bis zur Abfahrt der Fähre um 17:35 Uhr zur freien Verfügung.

Anmeldungen bitte ab sofort und bis zum 6.9.2014 bei Bürgermeisterin Gaby Beetz ...Telefon 04836 1780 Handy 0178 6825139 oder Angela Stöcken 04836 575

Ich wünsche uns allen eine schöne und erlebnisreiche Fahrt.



Mit freundlichen Grüßen

Gaby Beetz  
Bürgermeisterin

**Dorffest Fedderingen 2014**

Bei kaiserlichem Wetter feierten die Fedderinger Bürgerinnen und Bürger und viele Gäste im Juli 2014 das Dorffest, ein Höhepunkt im Dorfkalender. Über zwei Tage wetteiferten Kinder und Erwachsenen der Gemeinde um Königswürden und zusammen mit den Gästen um erste Plätze bei den Zwischenspielen.

Zum ersten Mal in der bereits 39 jährigen Geschichte des Dorffestes wollte das letzte Teil des Vogels nicht fallen, dann verlor die Armbrust wegen eines Bruches auch noch an Spannung, sodass noch Ersatz beschafft werden musste.

Die Gemeinde Kleve war sofort bereit, uns ihre Armbrust zur Verfügung zu stellen, sodass dieses Problem schnell gelöst war. Hierfür möchten wir als Gemeinde uns ganz recht herzlich bedanken.

Um 12.55 Uhr erlöste Janek Peters(19), als bisher jüngster König der Erwachsenen, alle Beteiligten und holte das letzte Teil herunter. Die Feuerwehrkapelle Hennstedt war für den Festumzug, der um 13 Uhr starten sollte, bereits fertig aufgestellt. Der Start wurde um eine Viertel Stunde verschoben, damit die Kinder für ihren Kindertanz noch schnell in ihre hübschen Kleider usw. schlüpfen konnten.

Wir danken den vielen Helfern, Geldspendern und Spendern von Tombola Preisen, die auch von Gewerbetreibenden aus den umliegenden Gemeinden und der Stadt Heide gespendet wurden, dem Feuerwehrmusikzug Hennstedt, für die musikalische Begleitung des Festumzuges und dem Dj. Udo für einen gelungenen Kindertanznachmittag, sowie dem Festball, als krönenden Abschluss.

Mit viel Freude wurde festgestellt, dass auch in diesem Jahr sich die Jugendlichen und jungen Erwachsenen an der Gestaltung des Dorffestes aktiv beteiligen. Ein Fortbestand des Dorffestes erscheint damit auch für die Zukunft gesichert zu sein.

Ein König braucht natürlich auch eine Königin, die Königin der Frauen wurde erst auf dem Festball bekannt gegeben. Die Beste im Kegeln und Würfeln war in diesem Jahr Martha Wulff.

Die neuen Kinderkönigspaare

0 - 4 Jahre Jelle Paulsen + Marie Wulff

5 - 11 Jahre Fabienne Wiezorrek + Jesse Tesch

11 - 15 Jahre Nora Rettenberger + Henry Krummel

Der Hauptpreis aus der Tombola - ein Fahrrad ging an Peter Stümer.

Sieger der Zwischenspiele

**Schupperspiel Kinder Erwachsene**

- |                      |                   |
|----------------------|-------------------|
| 1. Katharina Wilcke  | 1. Janek Peters   |
| 2. Leonie Bley       | 2. Sina Wulff     |
| 3. Merle Ohlsen      | 3. Fin Ole Dassow |
| 4. Nora Rettenberger |                   |

**Leitergolf**

- |                  |                 |
|------------------|-----------------|
| 1. Fiona Billgow | 1. Janek Peters |
|------------------|-----------------|

**Becherwerfen**

- |                      |                 |
|----------------------|-----------------|
| 1. Jaqueline Stöcken | 1. Janek Peters |
| 2. Leonie Bley       | 2. Sina Wulff   |
| 3. Emely Billgow     | 3. Jasmin Beetz |

**Ratespiel**

- |                    |
|--------------------|
| 1. Bernd Oelerking |
|--------------------|

Unsere Königspaare der Kinder aus 2014 und das erwachsenen Königspaar aus 2013



Vorne von l. Jelle Paulsen, Marie Wulff, Fabienne Wiezorrek, Jesse Tesch

Hinten von l. 1. Vors. Gaby Beetz, Henry Krummel, Nora Rettenberger, Gunda Lütje-Lemke, Kurt Krummel

**Gemeinde Hemme**



**Kindersommerfest vom SV Hemme**



Am 30.08.2014 um 14.00 Uhr auf dem Sportplatz das Sommerfest statt.

Ab: 14:00 Uhr warten die Spiele darauf gespielt zu werden.



Ab 15:30 Uhr haben die Kinder Mannschaften (bestehend aus 3 - 4 Kinder) dann die Möglichkeit im Spiel ohne Grenzen gegen einander anzutreten.

Ca. 17:00 Uhr werden die Preise verteilt. Wir freuen uns auf euch

**Dirk, Gesche, Nicola, Tanja**

**Gemeinde Hennstedt**



www.hennstedt-Dithmarschen.de

**RingReiterVerein Hennstedt**

von 1949 e.V.



Einladung zum internen



**Ringreiten**

für Hennstedter Erwachsene und Jugendliche

am 30. August 2014

Treffen auf der „Sievers-Koppel“ um 9.15 Uhr, anschließend Umzug und ab ca. 11.00 Uhr Ringreiten

Startgeld: Vereinsmitglieder 5 €, Nichtmitglieder 10 €

abends ab 20.00 Uhr

**öffentliches Ringreiterfest**

im „Bürger Frech“ in Hennstedt

mit Preisverleihung

(Eintritt frei!)

**RingReiterVerein Hen**

**nstedt**

von 1949 e.V.



Einladung zum

**Kinderring-**

**reiten**

Am 31. August 2014

- Anmeldung ab 11 Uhr, Beginn um 12.30 Uhr auf der „Sievers-Koppel“
- Teilnehmer: Hennstedter Kinder sowie Kinder deren (Groß)Eltern Hennstedter Bürger oder Vereinsmitglied sind bis inkl. 12 Jahren
- Schritt, Trab und Galopp -
- Startgeld: ein Geschenk im Wert von 10 €
- verbindliche Anmeldungen bis 25. August 2014 bei Carola Storm 04836/995725

**Liebe Einwohnerinnen und Einwohner!**



**Wohin mit Grasschnitt und Grünabfällen?**

Die Gemeinde Hennstedt stellt **ab sofort** einen Container auf dem Buschplatz in der Schulstraße zur Verfügung. Dort können Grasschnitt und Grünabfälle mit Ausnahme von Buschwerk aus Ihrem Garten entsorgt werden.

Die Öffnungszeiten sind **Donnerstags von 13:00 bis 15:30 Uhr**

Bei Termenschwierigkeiten dürfen Sie gerne unsere Gemeindearbeiter ansprechen.

Anne Riecke  
Bürgermeisterin



Die  
**SSV Hennstedt**  
informiert  
www.ssv-hennstedt.de

**Wir bedanken uns...**

**Die Fußball-Altliga bedankt sich!**

Gesponsort mit einem neuen Trikotsatz durch die Baufirmen Dirk Dammann und Tjark Martens und mit Aufwärmpullis, gesponsort von Enno Dethlefs, geht die Altliga gut gerüstet in die Freiluftsaison. Im Rahmen von gemütlichen Runden nach dem Mittwochstraining erfolgte die Übergabe der neuen Ausrüstung, die Altliga sagt „**DANKE!**“.



Enno Dethlefs (unten links) sponsort der Altliga Aufwärmpullis



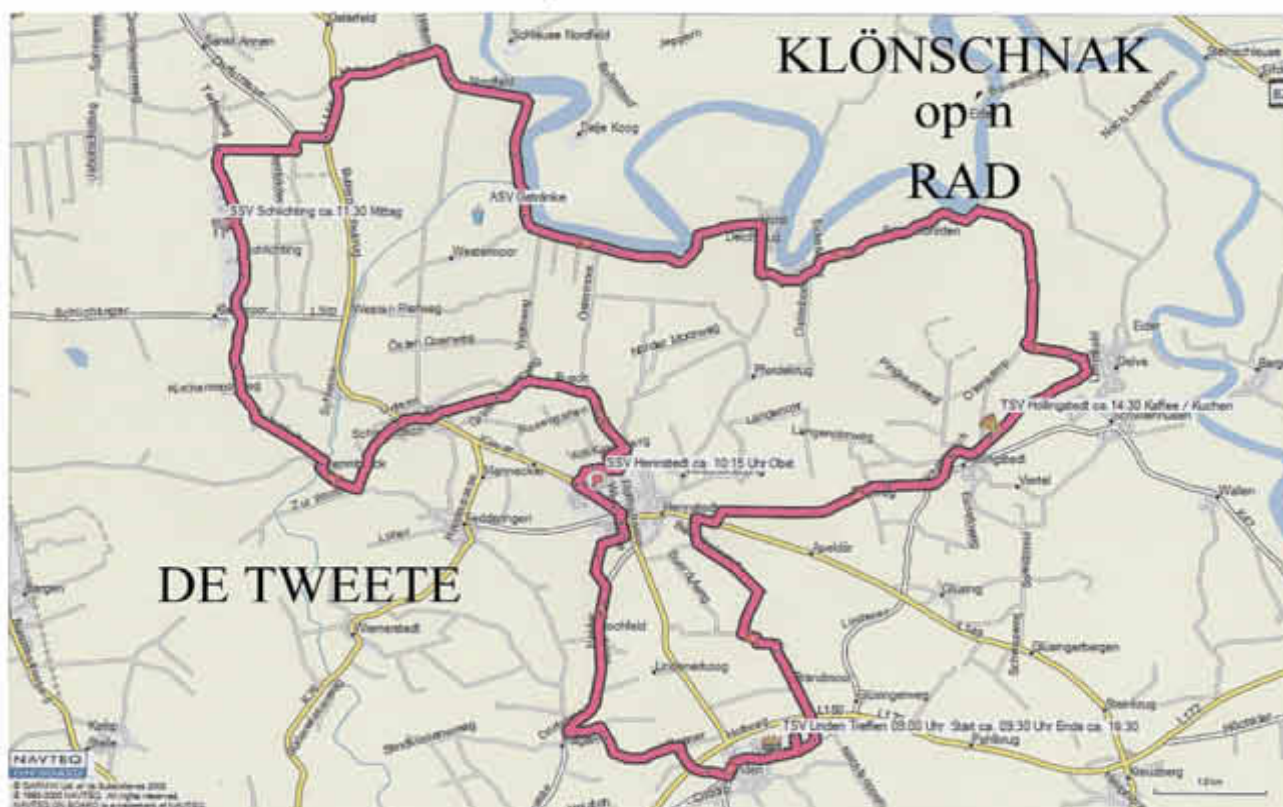
Die Firmen Dirk Dammann und Tjark Martens sponsorn der Altliga neue Trikots

TSV Delve – TSV Hollingstedt – TSV Linden – SSV Hennstedt – SSV Schlichting



**Sonntag, 07.09.2014**

## Klönschnak op´n Rad – de Tweete



### **-Fahrradtour für Jedermann-**

- natürlich auch für Nicht-Vereinsmitglieder!! --
- Keine Startgebühr -- Spenden willkommen! --
- bis zu 44 KM -- Pause ca. alle 10 KM --
- Verpflegung an den Stationen!! -- Pannendienst vorhanden!! --

**Treffpunkt: Sportplatz Linden 09.00 Uhr**

Anmeldungen und Infos bei

**Sigi Lamp Tel. 04836-995732**

## Wir bedanken uns...

### T-Shirts für Turngruppe

Ilka Berger-Pätou, Übungsleiterin in der Kinder-Turnabteilung fragte an – spontan erklärte sich der Hennstedter Kfz-Meister Onno Greve im Frühjahr bereit, einen Satz T-Shirts in den Vereinsfarben (gelb mit blauem Schriftzug und umgekehrt!) für die Gruppe zu sponsoren. Am letzten Montag vor den Ferien (07.07.) erfolgte dann, rechtzeitig vor der geplanten Ferienfreizeit der Turngruppe, im Beisein des 1. Vorsitzenden - sehr zur Freude der Kinder - die Übergabe der T-Shirts.

**Herzlichen Dank an Onno Greve!**



*Onno Greve (links oben) bei der Übergabe der T-Shirts an die Turnkinder*

## Programm zum Saisonende Schwimmbad Hennstedt

**Samstag 06.09.2014 um 10:00 Uhr**

- Sektfrühstück
- Buffet, Kaffee, Saft, Sekt und vieles mehr...
- Kosten 10,00 €
- Anmeldung bis Sonntag 31.08.2014 unter 04836 9958939 oder im Schwimmbad

**Sonntag 07.09.2014 09:30 - 18:30 Uhr**

- Letzter Tag der Saison 2014
- **Eintritt FREI**
- Wasserbomben-Zielschießen (ab 14:00 Uhr)
- Es darf mit Klamotten gebadet werden
- Riesenkrake im Wasser

**Wir sehen uns im Schwimmbad  
Hennstedt**

## Sektfrühstück zum Saisonende 2014

Am Samstag 06.09.2014 um 10:00 Uhr

**Kosten: 10,00 €**

**Inklusive: Buffet, Kaffee, Saft, Sekt und vieles mehr!**

**Anmeldung bis Sonntag 31.08.2014**

**unter 04836 9958939 oder direkt im Schwimmbad!**



**Wir sehen uns im Schwimmbad Hennstedt!**

## Landfrauenverein Hennstedt und Umgebung e. V.



### Fahrradtour Alstertal

**Hamburg ist immer eine Reise wert! Das dachten sich auch die Hennstedter Landfrauen und machten sich auf den Weg in die große Stadt.**

Mit dem Bus ging es erst einmal bis Hamburg-Ohlsdorf. Hier wurden die mitgebrachten Fahrräder am Teetzpark entladen. Nachdem bei vielen Rädern der Reifenluftdruck überprüft und ggf. aufgepumpt worden war, startete die Gruppe. Jan Stehr, Busfahrer von Neubauer Reisen, führte den Trupp an. Anhand einer Karte versuchte er, gemeinsam mit Hilfe der Mitfahrer, den richtigen Weg zu finden. Die Strecke führte teilweise durch sehr unwegsames Gelände. Auf einem idyllisch gelegenen Parkplatz gab es einen reichhaltigen Imbiss am Bus.



*Imbiss am Bus*

Gut gestärkt radelte die Gruppe die nächste Etappe. Die Route führte durch das Naturschutzgebiet Wittmoor und den Tangstedter Forst. Nach dem gemeinsamen Kaffeetrinken ging es auf gut zu befahrenden Wald- und Landwirtschaftswegen nach Wohldorf. Am Mühlenteich endete, nach ca. 40 km, die Fahrradtour. Trotz einer Panne, einigen Stürzen und einem bemühten Radbegleiter war es ein sehr schöner Tag.





Kleine Pause

### „Landpartie -Drei Frauengärten“ Gartentour

**Drei verschiedene Frauen, drei unterschiedliche Gärten, und viele wunderschöne Blumen und Pflanzen sahen die Hennstedter Landfrauen. Überall gab es kleine Details und große Arrangements zu bestaunen.**

Gartenführerin Kathrin Kock hatte für die Landfrauen eine schöne Halbtagesfahrt zusammengestellt. Der erste Besichtigungstermin war der Garten von Lieselotte Tomkowitz in St. Michaelisdonn. „Der Garten war sehr verwildert, als wir das Haus von unserem Sohn übernahmen“, berichtet Lilo Tomkowitz. Erst sehr behutsam, dann etwas wagemutiger, rodete sie gemeinsam mit ihrem Ehemann das Grundstück. Nach und nach entstanden wunderschöne Blumenrabatten. Überall finden sich gemütliche Sitzplätze und schöne „Ausgucke“. Es gibt immer noch viele Bäume auf dem Grundstück und für die Enkelkinder einen eigenen Bereich. Hier können sie nach Herzenslust toben, klettern und spielen.



Garten Tomkowitz

Nach einer kleinen Erfrischung verabschiedeten sich die Landfrauen und machten sich auf den Weg nach Horst im Kreis Steinburg. Margrit Kugler bewohnt mit ihrer Familie eine historische Hofanlage. Bereits vor Jahren vermietete Margrit Kugler ihre Diele für Familien- und Vereinsfeiern. Dieses Standbein des Betriebes hat sie nach und nach ausgebaut. Heute können ganze Feste bei ihr gebucht werden und für einige Gäste stehen Fremdenzimmer bzw. -häuser zur Verfügung. Die Landfrauen konnten sich bei Kaffee und Kuchen vom now how der Landfrau überzeugen. Nicht nur die Hofanlage der Familie Kugler ist beeindruckend, auch der Garten hat einige Höhepunkte zu bieten. Hinter einem großen Senkgarten befindet sich ein idyllischer Teich. Beim Rundgang entdeckt man viele kleine Wohlfühlöasen.



Senkgarten Familie Kugler

Der dritte Garten gehört der Mitbesitzerin des Gartencenters Grüne Kugel in Bokholt-Hanredder. Andres Küster leitet das Center gemeinsam mit Schwester und Nichte. Gleich neben dem Gartencenters wohnt die Gärtnerin. Sie ließ uns einen Blick in ihren privaten Garten werfen. Bei einem Gläschen Sekt erläuterte uns Andrea Küster wie sie vor sieben Jahren ihren Garten neu gestaltete. „Kaum zu Glauben, dass der Garten noch so jung ist“, bemerkten viele der Landfrauen. Blühhöhepunkt des Gartens ist der Spätsommer. Davon konnten sich die Gartenfreunde überzeugen.

Foto: Garten Margrit Küster, Heinke Peters und Telsche Boje ruhen sich am Gartenteich aus

Nach dem Besuch des Gartencenters, indem sich viele Gartenbesitzerinnen mit neuen Pflanzen eindeckten, ging es auf die Heimfahrt.

Samstag, 06. September

### Autorallye - Jubiläumsveranstaltung

Mit dem Auto geht's kreuz und quer durch die Gemeinden des Hennstedter Landfrauenvereins. An vielen Orten gibt es Fragen zu beantworten. Zwischendurch können sich die Teams bei Kaffee und Kuchen stärken. Enden soll die Fahrt in Hollingstedt, am Feuerwehrgerätehaus, mit einem gemeinsamen Grillabend zu dem auch Nichtteilnehmer und Partner herzlich willkommen sind. Essen und Getränke können nach Bedarf vor Ort bezahlt werden.

**Startgeld:** pro PKW 10 EUR

**Abfahrt:** 12:30 Uhr ab Marktplatz Hennstedt, 17 Uhr Treffen in Hollingstedt

**Anmeldung** bei Brunhilde Groth, Tel.: 04836 1312

### Mitteilungen:

#### Liebe Landfrauen,

die Heider LandFrauen waren mit einer Gruppe von 40 Personen in der Sendung „Die Küchenschlacht“ zu Gast.

Zu sehen am 9. und 10. September auf ZDF um 14:15 Uhr.

Vielleicht habt ihr Interesse es zu sehen.

Lieben Gruß

Erika Bausch

Referentin für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

**Deutscher LandFrauenverband e. V. (dlv) 1. Arbeitsgemeinschaft der Grundbesitzerverbände sucht Beispiele für freiwilliges Naturschutzengagement** Die Beispiele können gerne aus verschiedenen Bereichen - sei es die Land- oder Forstwirtschaft, aus dem Bereich der Jagd oder der Fischereiwirtschaft kommen. Es kann sich dabei um das Anlegen eines Blühstreifens in Kooperation mit den örtlichen Imkern oder aber um das Aufhängen von Nistkästen im Forst, um Pfadfinderkindern die Singvögel der Gegend näher zu bringen, handeln. Gute Vorschläge bitte an Henrike Müller, Arbeitsgemeinschaft der Grundbesitzerverbände Tel.: 030 318072-05 oder mueller@grundbesitzerverbaende.de

**2. Kinder im Alter von 8 - 12 Jahren für Kinofilm** Für ein ARTE-Doku-Spielfilmprojekt wird noch ein kleines Mädchen zwischen 8 - 11 Jahren gesucht. Sie sollte möglichst fantasievoll sein und ein interessantes Hobby haben, das sie später vielleicht mal zum Beruf machen möchte. Entweder, dass sie Bäuerin werden möchte, weil sie schon auf einem Bauernhof aufwächst, dass sie Gärtnerin werden möchte, weil sie mitten in der Natur wohnt und tagtäglich mit Pflanzen zu tun hat oder dass sie etwas mit Tieren machen möchte, weil die sowieso den ganzen Tag um sie herum sind, etc. Gedreht würde einige Tage vor Ort in diesem Herbst. Im Frühjahr würde das Mädchen ca. zwei Tage lang beim Dreh in Berlin dabei sein. es gibt eine Aufwandsentschädigung. Bei Interesse bitte E-Mail mit dem Stichwort „arte“ an falter@landfrauen.info

**3. Lust auf Tanzen und Fernsehen?** VOX produziert eine neue Doku-Reihe, in der Gruppen von Menschen (5-7 Personen) portraitiert und begleitet werden, die ein gemeinsames Hobby oder eine Leidenschaft miteinander teilen. Hierfür ist der Sender auf der Suche nach gut gelaunten Landfrauen, die sich gemeinsam einer neuen Herausforderung stellen und zeigen, dass Landfrauen keineswegs altmodisch und langweilig sind! Am Ende sollen sie Freunde, Familie und Verwandte mit einer Darbietung überraschen, die niemand von ihnen erwartet hätte! Um diese Überraschung nicht zu verderben, ist es wichtig, dass die Damen das Ganze vor Familie und Freunden geheim halten! - Versteht sich selbst ... Bei Interesse bitte E-Mail mit dem Stichwort „tanzen“ an falter@landfrauen.info

**4. Game of Chefs - drei Spitzenköche - drei Teams - ein strahlender Sieger!** „Game of Chefs“ ist ein neuer Wettbewerb bei VOX. Drei renommierte Spitzenköche suchen das beste Kochtalent Deutschlands. Bewerben können sich alle, die leidenschaftlich gerne kochen und davon träumen, selbst einmal ein exzellenter Küchenchef zu werden. Dies können professionelle

Köche als auch ambitionierte Hobbyköche sein. Zuerst agieren die drei Spitzenköche gemeinsam als Jury und suchen in kulinarischen Castings die besten Kochtalente Deutschlands - dabei entscheiden sie einzig und alleine nach Geschmack, denn sie können die Kochtalente nicht sehen, sondern nur deren Gerichte verkosten. Haben die drei Spitzenköche die besten Kochtalente gefunden, dann werden sie von Juroren zu Teamchefs: die Kochtalente werden in drei Teams aufgeteilt und jeder der Spitzenköche leitet und coacht eines der drei Teams. ... Bei Interesse bitte E-Mail mit dem Stichwort „tanzen“ an falter@landfrauen.info

Presseanfrage: Ernährung im 2. Weltkrieg

Nach meinem heutigen Telefonat mit Frau Seebode wende ich mich mit meiner Anfrage an Sie:

Wir bereiten derzeit ein Themenheft zu „75 Jahren 2. Weltkrieg“ vor. Darin wollen wir unter dem Leitthema „Alltag im Krieg“ auf das damalige Leben in Schleswig-Holstein blicken. Ein Schwerpunkt soll auf dem Thema Ernährung und Küche liegen. Wir haben bereits viele Leserzuschriften mit alten Rezepten aus dieser Zeit erhalten. Das sind alles schöne Spotlights, was uns noch fehlt, ist der Rahmen - also Antworten auf Fragen wie:

- Was kam an einem typischen Tag während der Kriegszeit auf den Tisch? (ideal wäre eine Art Speiseplan im Krieg, den man mit unserer Ernährung heute gegenüberstellen kann)
- Welche Lebensmittel gab es in SH in großen Mengen, welche waren knapp?

Können Sie mir in diesen Bereichen weiterhelfen? Über eine Rückmeldung würde ich mich sehr freuen.

Merle Bornemann, Redakteurin SH Journal  
Schleswig-Holsteinischer Zeitungsverlag (sh:z)

Fördestraße 20  
24944 Flensburg  
Tel. 0461 808-1053  
E-Mail mbo@shz.de  
www.shz.de

Das aktuelle Landfrauenprogramm, sowie zahlreiche Berichte und Bilder unserer vielen Aktivitäten findet Ihr unter [www.landfrauen-hennstedt.de](http://www.landfrauen-hennstedt.de)

**Susanne Rettenberger**

**Mitgliederbetreuung  
und -werbung:  
Sozialverband Deutschland  
Ortsverband Hennstedt**



## Einladung

Der Sozialverband Ortsverband Hennstedt lädt herzlich ein zum **Bunten Klön-Nachmittag am Donnerstag, dem 11. September 2014, um 14:00 Uhr, in die Gaststätte „Bürger Frech“ Tellingstedter Straße 1, 25779 Hennstedt.**

Für die Veranstaltung erheben wir einen Kostenbeitrag in Höhe von 5,00 Euro pro Person. Es gibt eine Kaffeetafel und dann wird der Nachmittag frei gestaltet werden. Man kann sich unterhalten, Karten oder andere Spiele spielen oder seine Handarbeit mitbringen. Anmeldeschluss ist der 08. September 2014. Anmelden bitte unter **Tel.: 1645 oder per E-Mail info@sovd-hennstedt.de**

**Der Vorstand**  
[www.sovd-hennstedt.de](http://www.sovd-hennstedt.de)

## Deutsches Rotes Kreuz

Ortsverein Amt Hennstedt e. V.  
- Vorstand -

### Blutspendetermin Hennstedt

Der nächste Blutspendetermin in Hennstedt findet statt **am 27. August 2014 in der Eiderlandschule, Schulstraße 29 - 31, von 17:00 bis 20:00 Uhr.**

Alle Blutspender erhalten als kleine Anerkennung neben dem obligatorischen Imbiss einen Fahrradwerkzeugsatz in praktischer Tasche. Unter allen teilnehmenden Blutspendern wird zusätzlich ein Präsentkorb verlost.

**Gemeinde Hollingstedt**



[www.hollingstedt.de](http://www.hollingstedt.de)

## Grillzeit beim Sozialverband, Ortgruppe Hollingstedt

### Waltraud Marioth verlässt Hollingstedt

Vorsitzende Waltraud Marioth konnte viele Mitglieder und auch Gäste beim Grillabend des Sozialverbandes, Ortgruppe Hollingstedt, begrüßen. Die Fa. Krumpholz aus Nindorf verwöhnte die Gäste mit Grillspezialitäten, die reichlich Zuspruch fanden.

An diesem Abend wurde bekannt, dass Waltraud Marioth Hollingstedt zum Ende des Monats verlassen wird und aus diesem Grunde als Vorsitzende des Ortsverbandes zurücktritt. Als kleines Dankeschön für ihre geleistete Vorstandsarbeit erhielt sie einen von Kai Rönnau erstellten Text- und Bildband. Peter Dithmer wird den Ortsverband bis zu den Neuwahlen kommissarisch führen.



*Waltraud Marioth und Vorstandmitglied „Trudel Braun“ blättern in Erinnerungen.*

**Text und Bild: Uwe Paulsen**

Weitere Bilder auch unter [www.hollingstedt-dithmarschen.de](http://www.hollingstedt-dithmarschen.de) - Fotos und Bilder.

## Königsfahrt auf der Eider

Bei schönem Frühherbstwetter starteten die Königinnen und Könige des Hollingstedter Dorrfestes 2014 mit ihren Freunden und Angehörigen mit der Bargener Fähre zur traditionellen Königsfahrt auf der Eider vom Fähranleger Schwienhusen. In diesem Jahr führte die Fahrt nach Fahlen und zurück. Auch Bürgermeisterin Helmi Rau war mit an Bord. Belegte Brote, Kuchen und Getränke wurden aus dem Kreis der Beteiligten gespendet. Nach ca. 2 Stunden endete die erlebnisreiche Fahrt auf der Eider. Gesponsert wurde die Fahrt von der Gemeinde und dem Fährverein Bargener Fähre e. V.

Weitere Bilder auch unter [www.hollingstedt-dithmarschen.de](http://www.hollingstedt-dithmarschen.de)



Kurz vor dem Ablegen am Fähranleger Delve - Schwienhusen.



Auf dem Weg nach Pahlen.

Fotos u. Text: Uwe Paulsen



Foto: bilderbox

## Gemeinde Kleve



[www.kleve-dithmarschen.de](http://www.kleve-dithmarschen.de)

Babybörse & Flohmarkt  
Gastwirtschaft  
Dithmarscher Hof  
in Kleve

Sonntag  
den  
28.09  
2014

11<sup>00</sup> Uhr  
bis  
17<sup>00</sup> Uhr

Statt  
Stand-  
gebühren  
Lieber einen  
Kuchen

Was wird angeboten:

- Kleidung für Jungen u. Mädchen
- Babyausstattung
- Spielzeug & Bücher
- Deko & Elektroartikel
- Haushaltsartikel u.v.m

Jeder kann mitmachen!  
Anmeldungen u. Infos 04836-2152558  
Der Erlös vom Kuchenverkauf  
geht an den Klever Kindergarten!

Für das  
Leibliche Wohl  
ist gesorgt!



## Fahrradtour

der Gemeinde Kleve am

**31. August 2014**

um **13:00 Uhr**

Treffpunkt: Alte Schule

Zu unserer diesjährigen Fahrradtour laden wir wieder Groß und Klein recht herzlich ein. Unser Fahrtziel führt uns dieses Jahr nach Lunden ins Heimatmuseum.

Über eine rege Teilnahme würden wir uns freuen.

**Gemeinde Krempel**

**Boßelverein Krempel**

**Scheunenfete**

bei der Familie Köster

**Samstag, 06. September 2014, 19:30 Uhr**

Auch in diesem Jahr gibt es wieder Spanferkel mit Beilagen. Für „Spanferkelnichtesser“ gibt es paniertes Schweineschnitzel mit Beilagen.

**\*\*\*große Tombola\*\*\***

**Musik: Maik Schmidt**

Die Kosten für Essen und Musik betragen 10,50 EUR. Verbindliche Anmeldung nur bei Susanne Peters 04882 5405 bis zum 31. August 2013

**ACHTUNG !!! Meldetermin beachten !!!**  
Klaus-Dieter Peters -1. Vorsitzender-

**Glückliche Sommersieger**

**Schützenfest und Ringreiten unter einem Sommer- Dach**

Krempel (rd) Das traditionelle Schützenfest mit Ringreiten des Schützenvereins Krempel v. 1970 war in diesem Jahr besonders schön. Die Gut-Wetter-Prognose beruhigte die Gemüter, in aller Gelassenheit konnte das über drei Wochen dauernde Schützenfest durchgeführt werden. So war es auch, viele Besucher genossen unbeschwert das Rahmenprogramm, während die Schützen ihr Können auf der Scheibe zeigten und die Ringreiter samt Pferd nach Ringen stachen. Die ersten Gewinner standen bei den 35 kleinen Ringreitern fest. In drei Geschwindigkeitsklassen zielten sie nach den Ringen. Im Schritt erzielte Johanna Möller die meisten Ringe, im Trab Jule Marie Niemann und im Galopp Antonia Stasko. Einen Tag später stiegen 28 Erwachsene auf ihre Pferde und stachen um

die Königswürde. Gleich zwei Frauen erzielten die Höchstzahl von 26 Ringen, da Annika Flessau aufgrund vorjähriger Königstitel gesperrt war, bekam Jessica Schacht den Eichenlaubkranz. Nach einem Ausreiten wurde Annika Flessau beste Amazone. Mit 23 Ringen folgte Julia Wanzek und mit 22 erzielten Ringen wurde Nele Konken Dritte. Von den Männern erzielte Manfred Pohling mit 18 erreichten Ringen die meisten. Den Traditions-Pokal „Wilhelm Witt“ erzielte Christina Will und der „Nickels Pokal“ ging an Nadine Witt.

Während die Ringreiter durch die Ringbäume galoppierten, schossen die Schützen auf die verdeckte Tierscheibe. Die Schützenkönige werden durch einen Herzschuss des abgedruckten Wildtieres ermittelt und auf dem großen öffentlichen Festball feierlich verkündet. Der große Ehrentitel des Schützenpaares ging in diesem Jahr an Kirstin Claußen und Ernst Sonnberg. Ihnen folgte die erste Hofdame Ann-Kristin Runde samt erster Ritter Jörg Peters. Krempels zweite Hofdame ist Britta Hinrichs mit ihrem zweiten Ritter Thorben Schubert. Da hatte Krempel einen ganzen Haufen glücklicher Preisträger. Es sollten noch mehr werden, die große Tombola beglückte viele Festballbesucher mit schönen Preisen. Der erste Vorsitzende Jürgen Sonnberg freute sich über einen vollen Saal, „Es kamen auch viele junge Erwachsenen. So feierten jung und alt gemeinsam, zu allzeit stimmungsvoller Diskomusik, bis in den frühen Morgen hinein“.

**Rabea Sötje-Looff**



v. l.: Jürgen Sonnberg (Vorsitzender), Peter Nauruhn (Ehren-Vorsitzender), Nadine Witt (Nickels Pokal), Britta Hinrichs (2. Hofdame), Thorben Schubert (2. Ritter), das Schützenkönigspaar: Kirstin Claußen und Ernst Sonnberg, Ann-Kristin Runde (1. Hofdame), Jörg Peters (1. Ritter), Annika Flessau (Beste Amazone), Jessica Schacht (Ringreiterkönigin), Kim-Luca Claußen (Prinz der Jugendschützen).



v. l.: Kinderringreiten: Jule Marie Niemann, Johanna Möller, Antonia Stasko



v. Nadja Kreutzfeldt...417/...671: v. l.: Erwachsenen Ringreiten: Annika Flessau (Beste Amazone), Jessika Schacht (Königin).

**Gemeinde Lehe**



**Monatliche Bürgersprechstunde**

mit dem Bürgermeister Rolf Thiede  
am 06.08.2014  
von 17:30 bis 18:30 Uhr  
im Feuerwehrgerätehaus

Bürgermeister Rolf Thiede bietet für alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Lehe eine Sprechstunde an. Sie treffen Ihren Bürgermeister jeden 1. Mittwoch im Monat in der Zeit von 17:30 bis 18:30 Uhr im Feuerwehrgerätehaus der Gemeinde Lehe an, um Fragen zu stellen, Probleme zu schildern und Anregungen zu geben. Auch Jugendliche sind zu dieser Sprechstunde herzlich willkommen.

Mit freundlichen Grüßen  
Ihr Bürgermeister  
Rolf Thiede

Gemeinde Lehe Lehe, im August 2014  
- Sozialausschuss -

**Einladung zur Fahrradtour**

am Sonntag, 14. September 2014

Abfahrt: 11:00 Uhr, am Feuerwehrgerätehaus  
Startgebühr: Erwachsene 3,- €  
Kinder frei

Der Sozialausschuss der Gemeinde Lehe lädt ein zu einer Tour für Groß und Klein mit anschließendem Grillen. Wir hoffen, dass wir bei schönem Wetter die Gegend um Lehe erkunden können und freuen uns auf die Pausen mit Klönschnack, Getränken und Snacks. Anmeldung bitte bis **08.09.2014** bei

Anke Thiede: 04882 957  
Frauke Jacobs: 04882 1451

Der Bürgermeister **Rolf Thiede** Die Sozialausschussvorsitzende  
**Ulrike Beste**

**Gemeinde Linden**



www.linden-holstein.de

**Sperrung der Lindehalle**

Die Lindenhalle wird in dem Zeitraum vom 29.08. - 07.09. wegen Veranstaltungen gesperrt.

Jens Uwe Franck

**Sprechstunde beim Bürgermeister**

Die nächste Sprechstunde für die Bürger und Bürgerinnen Lindens findet am 30.08. von 10:00 - 11:00 im Gerätehaus der Feuerwehr statt. Auch Jugendliche sind herzlich willkommen.

Jens Uwe Franck

**Linden**  
Kreis Dithmarschen

**Unser Dorf**

**Unser Sportverein**  
Ein starkes Dorf braucht einen starken Verein

Mitglied werden und neue Freunde gewinnen, oder den Verein durch eine passive Mitgliedschaft unterstützen, damit das Sportangebot gewährleistet wird.

Gut ausgebildete Trainer und Übungsleiter sorgen für eine generationsgerechte Belastung unter modernen, gesundheitswissenschaftlichen Aspekten während der Trainingseinheiten.

Unser Engagement im Breiten- und Leistungssport hat regionale- und internationale Meister aus unseren Reihen hervorgebracht.

Natürlich sind auch Mitglieder aus der Nachbarschaft bei uns gern gesehen. Die Freundschaft im Verein hört nicht an der Dorfgrenze auf.

Sollte deine Lieblingsportart im Angebot nicht dabei sein, sprich uns an. Vielleicht können wir es gemeinsam schaffen, unser Sportangebot zu erweitern.

***Bewegen musst du dich schon selbst....***  
***Also gib dir ein Ruck!***

Informationen unter: [www.tvlinden.de](http://www.tvlinden.de)  
Ansprechpartner: A. Schoppe Tel.: 04836-1590 E-mail: [andreas.schoppe@tv-linden.de](mailto:andreas.schoppe@tv-linden.de)  
Trainingszeiten und Sportarten findest du auf der Rückseite

**Kinderkleidungs- und Spielzeugbörse**  
in Linden

06. September 2014  
10.00 Uhr bis 13.00 Uhr  
An der Schule 2  
25791 Linden

Bekleidung für Babys, Kinder und Teenager in den Größen 50-176 (Sachen werden nach Größe sortiert)  
Babyausstattung, Schlafsäcke, Bettwäsche und Umstandsmode  
Schuhe, Rollschuhe / Inliner  
Spielzeug, Bücher, Spiele, Cd's  
Fahrräder, Bobby Cars, Dreiräder  
Kinderwagen, Buggy's  
Baby- und Kindersitze  
und vieles mehr ...

In der Cafeteria bekommen Sie ...  
Kaffee und Kuchen,  
Laugengebäck und Waffeln,  
Würstchen und Pommes

Die Sachen können am Freitag, den 05.09.2014 von 14.30 bis 17.00 Uhr abgegeben und Samstag gegen Abend wieder abgeholt werden.

Wer Sachen zu verkaufen hat, meldet sich bitte bei  
**Nina Bischoff 0 48 36/99 65 792**

20% des Verkaufserlös gehen an den Förderverein für den „Kinnergoorn Küsselwind“!

Schwangere sind eingeladen gegen Vorlage des Mutterpasses, 30 Minuten früher zu stöbern und einzukaufen.

Speziell für den Kinder- und Jugendsport haben unsere Trainer und Übungsleiter eine zusätzliche Ausbildung beim Kinderschutzbund Westküste absolviert.



Für ein suchtfreies Leben

## Angebote für Kinder u. Jugendliche

Montag		
16:30 - 17:30 Uhr	Fußball F-Jugend Taekwondo	Sönke Petersen Roman Kisser
17:00 - 19:00 Uhr		
Dienstag		
15:30 - 16:30 Uhr	Kinderturnen Jungen ab 8 Jahre Judo für die Jüngsten 4-7 Jahre Judo 8-16 Jahre Badminton -Jugend-	Ute Wellnitz Andreas Schoppe Michael Frömmert, Britta Eggers Mats Neumann
17:00 - 18:30 Uhr		
17:00 - 19:00 Uhr		
19:00 - 20:00 Uhr		
Mittwoch		
14:30 - 15:30 Uhr	Kinderturnen Mädchen 7-10 Jahre Mutter- und Kind-Turnen Taekwondo	Svenja Grzybowski Annika Harbeck Roman Kisser
15:30 - 16:30 Uhr		
17:00 - 18:30 Uhr		
Donnerstag		
17:00 - 19:00 Uhr	Judo für Fortgeschrittene Tanzen für Kinder 4-6 Jahre <small>Jugend-Raum</small> Dance Mix für Kinder u. Jugendliche	Michael Frömmert Birte Ahrens Birte Ahrens
16:00 - 17:00 Uhr		
17:00 - 19:00 Uhr		
Freitag		
14:30 - 15:30 Uhr	Kinderturnen 4-7 Jahre Fußball F-Jugend Taekwondo	Birgit Saager, Yvonne Schlüter Sönke Petersen Roman Kisser
16:00 - 17:30 Uhr		
18:30 - 21:00 Uhr		



**Der Verein für die ganze Familie.**  
Neben unseren Sportangeboten finden regelmäßig Vergnügensfeiern, Turniere und andere Aktivitäten statt.

## Angebote für Erwachsene

Montag		
18:30 - 19:30 Uhr	Dance Mix <small>Kl. Turnhalle Hennstedt</small> Völkerball	Wiebke Bruhn Meike Börger
20:00 - 21:00 Uhr		
Dienstag		
19:45 - 22:00 Uhr	Badminton	Wolfgang Claußen
Mittwoch		
9:00 - 10:00 Uhr	Body Forming Wirbelsäulengymnastik / Rückenschule Damengymnastik	Wiebke Bruhn Andreas Schoppe Hanna Daus
18:45 - 20:00 Uhr		
20:00 - 21:00 Uhr		
Donnerstag		
14:00 - 15:00 Uhr	Fit bis ins hohe Alter Judo für Erwachsene <small>Anfänger und Fortgeschrittene</small> Pilates für Fortgeschrittene <small>Praxis PT</small> Pilates "Basic" <small>Praxis Physio-Therapie</small> Herrenturnen	Angela Schoppe Michael Frömmert Andreas Schoppe Andreas Schoppe Norbert Senkowski
17:00 - 19:00 Uhr		
18:45 - 19:45 Uhr		
20:00 - 21:00 Uhr		
19:30 - 21:00 Uhr		
Freitag		
9:30 - 10:30 Uhr	Body Balance Pilates Workout Fußball Herren	Svenja Konrad Andreas Schoppe Garvin Dithmer, Kim Feisel
15:15 - 16:15 Uhr		
19:00 - 21:00 Uhr		
Sonntag		
17:00 - 18:30 Uhr	Tanzen Erwachsene <small>Standard, Latein</small>	Karla Hartenstein



**Kostenloses Schnuppertraining in allen Angeboten.**

## 20 Jahre Judo in Linden

### Abschied von Manuel Rosenow

Die Judosparte des TSV Glückauf Linden feiert in diesem Jahr ihr 20-jähriges Bestehen. Seit dem Beginn stand Manuel Rosenow den Kindern und Jugendlichen in Linden als Trainer zur Seite. Die Erfolge der intensiven Trainingsarbeit konnte man nicht nur an den vielen errungenen Titeln auf Bezirks-, Landes- und Regionalmeisterschaften messen, sondern auch an dem Spaß und der Trainingskontinuität einiger junger Sportlerinnen und Sportler. In Zusammenarbeit mit den Vorständen der Judosparte wurden in diesem Zeitraum beispielhafte und richtungsweisende Trainingskonzepte entwickelt, die dem Wohle und den Bedürfnissen der Kinder gerecht wurden.

Judo macht stark, Judo für Familien - Familien für Judo, ein Regelwerk für interne Meisterschaften, Dithmarscher Judo-Cup, Judo für die Jüngsten und diverse Judofreizeiten wurden in Zusammenarbeit mit M. Rosenow entwickelt und mit Erfolg umgesetzt. Nach 4 Jahrzehnten Judo und 20 Jahren ehrenamtlicher Tätigkeit hängt Manuel jetzt seinen Judogi an den Nagel, um so mehr Zeit für sich und seine Familie zu haben. Ein Schritt, den wir natürlich sehr bedauern, aber auch verstehen. Mit einem Jubiläumsturnier und einer kleinen Abschiedsfeier hat sich die Judogemeinschaft von ihrem Trainer verabschiedet.

Als letzte offizielle Tätigkeit haben einige Kinder erfolgreich ihre Gürtelprüfung abgelegt und damit die nächste Stufe ihrer Ausbildung erreicht.



Manuel Rosenow und Britta Eggers inmitten ihrer Schützlinge.

Nach den Sommerferien beginnen wir wieder mit dem Training in der Lindenhalle.

Wir freuen uns, dass wir mit Michael Frömmert einen neuen Trainer für diese vielseitige Sportart gewonnen haben. Zusammen mit dem bewährten Übungsleiterteam Britta Eggers, Julia Pramschüfer und Andreas Schoppe trainieren wir dienstags und donnerstags ab 17 Uhr in der Lindenhalle.

Wir möchten gern unser Können an euch weitergeben. Judo ist geeignet für jedes Alter und jede Figur. Das Training dient der Schulung von Gleichgewicht, Beweglichkeit, Schnelligkeit, Ausdauer, Kraft und Konzentration. Trainiert wird am Dienstag in zwei altersabhängigen Gruppen für die 4- bis 7-Jährigen unter Leitung von Andreas Schoppe und ab 8 Jahren mit Michael Frömmert, Britta Eggers und Julia Pramschüfer. Das Donnerstagstraining ist auch für Erwachsene geeignet.

Für Interessierte bieten wir ab 2. September einen kostenfreien Trainingsmonat an.

Bei Fragen steht Andreas Schoppe, Telefon 04836 1590 zur Verfügung.

**Judo macht stark - Nur in Linden!**

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Gemeinde Linden



## Abwasserentsorgung Lunden -AÖR -

### Ablesedaten der Zwischenzähler/2. Wasseruhren

Die Grundstückseigentümer/innen, die ihr Abwasser zur Kläranlage in Lehe leiten, bitte ich um Mitteilung der Zählerstände Ihres/Ihrer Zwischenzähler/s (2. Wasseruhren, Außenzapfstellen) unter Angabe der Zählernummer(!), damit Ihnen die Abwassergebühren im Oktober erstattet werden können. Sie können die Daten unter Tel.-Nr.: 04836 99045 oder 46 (Bürgerbüro des Amtes KLG Eider in Lunden) telefonisch, persönlich oder auch schriftlich **bis spätestens 31.08.2014** abgeben.

Später abgegebene Zählerstände können nicht mehr berücksichtigt werden! **Achtung!** Die erlassene Beitrags- und Gebührensatzung schreibt für diese zusätzlichen Wasseruhren zwingend die Eichpflicht vor! Das heißt, dass Angaben von Wasserzählern nur berücksichtigt werden können, die nicht älter als 6 Jahre sind.

Damit eine Erstattung von Abwassergebühren für die ermittelte Wassermenge weiterhin erfolgen kann, bitte ich alle Wasserzähler, die vor Oktober 2008 eingebaut wurden, umgehend eichen zu lassen. Einen entsprechenden Nachweis bitte ich mir bis zum 01.11.2014 vorzulegen. Sie können aber auch einen neuen Wasserzähler einbauen lassen. Dann bitte ich mir den Zählerstand des ausgebauten Wasserzählers, die Zählernummer und den Stand des neuen Wasserzählers mitzuteilen. Auch dieses bitte ich bis spätestens 01.11.2014 vorzunehmen. Sollte der Einbau später erfolgen, können Verbräuche des ausgebauten Zwischenzählers leider nicht mehr berücksichtigt werden. Es gilt die satzungsmäßige Ausschlussfrist (auch für nicht abgerechnete Vorjahresverbräuche)!

Fred Johannsen  
Geschäftsführer

## ANATEVKA - ein brisantes Musical

Eine Gruppe Lunderer Landfrauen und Gäste machte sich am 27.07.2014 um 11 Uhr mit dem Bus auf den Weg nach Eutin. Im Rahmen der Eutiner Festspiele wurde das Musical ANATEVKA aufgeführt. Bepackt mit allem, was jeder für ein ausgiebiges Picknick brauchte, wie Decke, Sitzkissen, diverse Leckereien, Getränke und Regenzeug machten es sich die Landfrauen auf ihren Plätzen im Freilichttheater gemütlich. Allein das Regenzeug war überflüssig, Sonnenhut, Sonnenbrille viel wichtiger, denn die Hitze war atemberaubend und machte vielen Besuchern zu schaffen.



Die Lunderer Landfrauen warten auf den Beginn von ANATEVKA.

ANATEVKA ist die Geschichte des armen Milchmanns Tevje, der mit Frau und fünf Töchtern in dem kleinen ukrainischen Dorf Anatevka lebt. In der jiddisch geprägten Dorfgemeinschaft beginnen die alten Traditionen zu bröckeln, als Tevjes drei ältesten Töchter die Heiratsvermittlerin Jente übergehen und sich ihre zukünftigen Ehe-

männer selbst aussuchen. Gleichzeitig erhöht sich der politische Druck des Zaren durch eine Machtdemonstration der russischen Soldaten. Am Ende müssen die Bewohner Anatevka verlassen und werden in alle Windrichtungen verstreut.



*Jente, die Heiratsvermittlerin berichtet den Dorfbewohnern von ihren Bemühungen.*

Dieses eher traurige als lustige Musical lebt von der Schlitzohrigkeit und Gottergebenheit Tevjes, der wunderbaren Musik und der zwiespältigen Stimmung zwischen Lachen und Weinen.

Das Musical Anatevka fand erstmals im September 1964 am Broadway in New York statt, feiert also dieses Jahr 50ten Geburtstag. Vor dem Hintergrund des aktuellen politischen Geschehens in der Ukraine gewinnt die Handlung wieder an Brisanz.

Die Zuschauer aus Lunden waren begeistert von der Musik und der Spielfreude des Ensembles. Zitat Arno Gaeversen: „Ich habe schon viele Musicals gesehen, aber dieses war das schönste.“

**Text und Fotos: Sigrid Albrecht**

## Wochenendurlaub auf Sylt

Seit mehr als 15 Jahren fährt eine kleine Gruppe mit Sängerinnen des Lunderer Frauenchores zu einem verlängerten Wochenende nach Hörnum. Im Monat Juli war es wieder soweit. Drei Privatwagen wurden voll beladen. Koffer, dazu viele Körbe, Tüten und Taschen mit Verpflegung gehörten zum Reisegepäck. Langsam ratterte der Autoreisezug mit Urlaubern über den Hindenburgdamm nach Westerland. Auch die Sängerinnen waren wieder dabei. Während der etwa halbstündigen Fahrt wurde im Auto richtig gefrühstückt. Jeder hatte etwas mitgebracht. Kaffee, belegte Brötchen, gekochte Eier und Obst.



Bei der Ankunft in Westerland mussten im Supermarkt noch verschiedene Lebensmittel besorgt werden. Dann fuhr die kleine Autokolonne weiter nach Hörnum. Im „Leuchtfeuerhaus“ waren die Sängerinnen endlich wieder „heimgekehrt“. Schnell wurden die Zimmer verteilt und die Koffer ausgepackt. Nach der Kaffeepause schwärmten die Sängerinnen in alle Himmelsrichtungen aus. Die begehrten Ziele waren die Hafenanlage und der Strand von Hörnum.

Einige Frauen hielten ein Mittagsschläfchen oder relaxten mit einem Buch in der Hand auf der Terrasse des Hauses. Abends

wurde ein schmackhaftes Gulaschessen mit Gemüsebeilage aufgetischt. Später wurden die Bingokarten hervorgeholt. Konzentriert verfolgten die Frauen das Spiel. Es gab viele lustige und kuriose Preise zu gewinnen.

Der nächste Morgen begann mit einem üppigen Frühstück. Anschließend besuchten die Sängerinnen den Flohmarkt am Hafen. Einige machten eine Inselfahrt oder sie sonnten sich am Strand. Den Abend verbrachten alle vor dem Fernseher und waren sich darin einig: „wir sehen das Fußballspiel Niederlande-Argentinien“. Mit einem Reste-Essen und der ordentlichen Übergabe des aufgeräumten Hauses, endete der Wochenendurlaub auf Sylt - leider viel zu schnell.

**R. Braband**

## Hier unser neues Programm ab Oktober 2014



### Freitag 28. und Samstag 29. November Fahrt nach Bremen und Bremerhaven

Das Programm mit genauen Angaben liegt Ihnen bereits vor. Anmeldung bitte bis 26.09. Tel. 04882 5885

### Sonntag 5. Oktober Erntedankgottesdienst in der St. Laurentius Kirche

Zu diesem Anlass wollen wir die Kirche festlich schmücken. Wer Lust hat, dabei mitzuwirken, setze sich bitte mit Hilke Harder Tel. 04882 1041 in Verbindung.

### Mittwoch 15. Oktober 19:30 Uhr im „Haus des Gastes“ in Krempe Erntedankfeier

Die Landfrauen aus Krempe wollen uns mit einem leckeren Essen und einem unterhaltsamen Abend überraschen. Anmeldung bitte bis 06.10. Tel. 04882 5885

### Mittwoch 22. Oktober 19:30 Uhr Basteln im DRK-Zentrum in Lunden, Friedrichstr. 22

Frauke Jacobs und Magrit Schimmer wollen mit uns weihnachtliche Dekoration erstellen. Sollten Sie Ideen haben, was gebastelt werden kann, so wenden Sie sich bitte an Frauke Jacobs 1451. Über evtl. erforderliches Material werden Sie noch gesondert informiert. Anmeldung bitte bis 13.10. Tel. 04882 5885

### 11. bis 18. Januar 2015 Reise nach Rügenwalde

Die Details zu dieser Reise finden Sie im Programm aus Mai 2014. Anmeldung bitte bis 06.11. Tel. 04882 5885

### Mittwoch 19. November 19:30 Uhr im „Lindenhof“ in Lunden Vortrag von Anka und Wolfgang Mohr

Die Eheleute Mohr erfreuen uns mit einem Bildervortrag zum Thema: „Jahreszeiten-Impressionen einer reizvollen Landschaft“. Untermalt werden die Bilder durch selbst komponierte Lieder, die die Eheleute Mohr als Gruppe „Duo Drieholt“ vortragen. Kommen Sie und erleben den etwas anderen Bildervortrag.

### Mittwoch 3. Dezember 19:30 Uhr im „Lindenhof“ in Lunden Weihnachtsfeier

Die Lunderer LandFrauen richten diesen Abend aus. Wie in der Vergangenheit wird es ein leckeres Essen geben. Es schließt sich ein unterhaltsamer Abend an. Lassen Sie sich überraschen. Anmeldung bitte bis 25.11. Tel. 04882 5885

### Mittwoch 28. Januar 2015 19:00 Uhr im „Lindenhof“ in Lunden Grünkohlessen

Wir wollen einen gemütlichen Abend mit einem gemeinsamen Essen genießen. Bringen Sie gerne Gäste mit. Auf der Speisekarte stehen entweder Grünkohl, Schnitzel oder ein Salatteller mit gegrillter Hähnchenbrust. Geben Sie bitte bei der Anmeldung Ihren Essenswunsch bekannt.

Anmeldung bitte bis 19.01. Tel. 04882 5885

### Vorankündigungen: Montag 14. bis Donnerstag 17. September 2015

Reise nach Ostfriesland mit Wilhelmshaven, Hollandrundfahrt mit Groningen sowie Papenburg mit Besichtigung Meyer Werft  
Genauere Angaben erhalten Sie zu einem späteren Zeitpunkt.  
Basteln im März:

Wir planen, einen alten Stuhl oder ähnliches zu einem Pflanzkübel umzuwandeln. Wer Lust hat, diese Gartendekoration zu basteln, sollte sich nach einem passenden Stuhl oder einem kleinen Beistelltisch umsehen.



## Gemeinde Pahlen

### Eiderschule im WM Fieber: Dellstedt und Pahlen kicken in Wrohm

Am Spielfeldrand wird laut gejubelt, Kinder schwenken Flaggen, tragen selbstgemachte Trikots oder haben sich schwarz-rot-goldene Striche auf die Wangen gemalt: Die Schüler der Grundschule Dellstedt/Pahlen spielen in dieser Woche eine Mini-Fußball-WM aus - und lernen dabei mehr als nur Tricks mit dem Ball. Wochen vorher wird schon trainiert und die Aufstellung besprochen. Sogar die Trikots werden von den Klassen selbst organisiert. Auch bei der Auslosung der Mannschaften herrscht immer helle Aufregung. Die Stimmung auf dem Sportplatz des MTV Wrohm ist gut. Viele Eltern schauen interessiert zu, die Schüler sind entweder mit Feuereifer auf dem Platz oder daneben dabei, schwenken Fähnchen und feuern die Mitspieler an. Alle 8 Klassen aus den Standorten Dellstedt und Pahlen sind mit dabei. Die Dritt- und Vierklässler spielen ein Turnier, die jüngeren Schüler parallel. Die Schiedsrichter Herr Eggers und Herr Nissen haben alle Hände voll zu tun. An dieser Stelle ein Dankeschön für die sportliche Unterstützung. Begonnen wird das Turnier selbstverständlich mit der Nationalhymne und mit der Eröffnungsrede des Schulleisters Herr Christiansen. Wie es sich für ein richtiges Turnier gehört, besorgte Herr Christiansen die echten WM - Bälle, mit denen es sich richtig gut spielen ließ. Alle gaben ihr Bestes, kämpften wie Fußballprofis und oftmals hatte man das Gefühl, direkt in Brasilien zu sein.

Bei der großen Siegerehrung gab es den begehrten Wanderpokal, der bis zum Ende des Schuljahres im Klassenzimmer `ausgestellt` werden kann. Auch gab es die Ehrung „Boy of the Match“ und „Girl of the Match“. Glück und Zufriedenheit, dass auch das Wetter einigermaßen mitspielte, bedanken wir uns an dieser Stelle, an den MTV Wrohm und den Platzwart für den Aufbau des Sportplatzes. Ebenfalls ein großes Dankeschön beider Fördervereine Pahlen und Dellstedt, der Jugendfeuerwehr Wrohm und an den Gastwirt Henning Vehrs, die uns bei der Vorbereitung und der Durchführung der Mini-WM so tatkräftig unterstützt haben.



## Gemeinden Pahlen, Dörpling, Tielenhemme und Wallen

### Öffentliches Ringreiten Pahlen-Dörpling

Liebe Kinder und Ringreiter/-in

**Am Sonntag, dem 07. September 2014, um 10:30 Uhr, veranstaltet der Reit- und Fahrverein Pahlen-Dörpling sein öffentliches Ringreiten.**

**Es findet auf der Koppel von Ernst Schröder statt.**  
Hilfspflicht für alle Reiter!

#### **Anmeldeschluss bis zum 01.09.2014!**

Anmeldungen bei Ernst Schröder 04803 288  
Elke Harders 01721501735

Preisverteilung folgt gleich im Anschluss.

Für das leibliche Wohl ist selbstverständlich gesorgt, z. B.: Grillspezialitäten, Erbsensuppe, Fassbier und selbst gebackene Torten und Kuchen.

**Wir freuen uns wie jedes Jahr auf die zahlreichen Ringreiter und interessierte Zuschauer, die uns besuchen kommen.**

Mit reiterlichen Grüßen

Der Vorstand

**PS: Aufbau für alle Mitglieder des Vereins beginnt am Samstag, 06.09.2014 ab 8:00 Uhr**

## Gemeinden Pahlen, Dörpling, Tielenhemme und Wallen

### Seniorenfahrt

Für die Gemeinden **Pahlen, Dörpling, Tielenhemme und Wallen** findet die diesjährige Seniorenfahrt **am 4. September 2014** statt.

**Abfahrt Feuerwehrgerätehaus Pahlen um 13.00 Uhr  
Busbahnhof Dörpling um 13.05 Uhr  
Tielenhemme und Wallen nach individueller Absprache**



Liebe Senioren der Gemeinden Pahlen, Dörpling, Tielenhemme und Wallen. Wir wollen wieder on Tour und starten **am 4. September um 13.00 Uhr** unsere Fahrt nach Gettorf. Im Gettorfer Tierpark wollen wir gemeinsam Kaffee trinken, anschließend kann der Park mit seinen 850 Tieren in 150 Arten dann erkundet werden. In unmittelbarer Nähe des Cafes befinden sich Sitzgelegenheiten und kleinere Gehege. Den Nachmittag runden wir dann mit einem Abendessen im Pahlazzo ab.

**Der Eigenanteil beträgt wie immer 10,00 EUR und wird im Bus eingesammelt. Anmeldung bis zum 30. August 2014 bei: Elke Kock Tel: 523**

**Silke Peters Tel: 1465**

Auf einen schönen Nachmittag freuen sich die Bürgermeister:

Jörg Patt (Gemeinde Pahlen)

Volker Lorenzen (Gemeinde Dörpling)

Hans Hermann de Freese (Gemeinde Tielenhemme)

Dieter Kurzke (Gemeinde Wallen)

## Gemeinde Rehm-Flehde-Bargen



### Ringreitergilde Wittenwurth-Bargen

### Einladung zum Gilderingreiten am 31.08.2014 in Wittenwurth-Bargen

**Sehr geehrte Ehrenmitglieder, Amazonen und Reiterkameraden,**  
die Ringreitergilde Wittenwurth-Bargen veranstaltet, **am Sonntag, dem 31.08.2014**, ihr jährliches Gildefest. Zu dieser Veranstaltung und zum öffentlichen Ball, **am Samstag, dem 06.09.2014**, laden wir Euch/Sie recht herzlich ein.

#### **Es ist folgender Programmablauf vorgesehen:**

**Am Donnerstag, 28.08.2014** ab 19:00 Uhr Platzaufbau und Anmeldungen auf dem Reitplatz an der Ringstraße.

#### **Am Sonntag, 31.08.2014 Wettkampftag**

09:00 Uhr Antreten auf dem Reitplatz an der Ringstraße mit Begrüßungsansprachen  
09:20 Uhr Festumzug mit Umtrunk und Frühstück durch die Ortsteile Wittenwurth und Bargen  
11:30 Uhr Mittagspause auf der Festwiese, es stehen Fleisch oder Wurst vom Grill zur Auswahl oder auch Suppe.  
12:30 Uhr Beginn des Reitens  
17:00 Uhr Königsproklamation und Bekanntgabe der weiteren Platzierungen

Wir würden uns freuen, Sie zum Gilderingreiten in Wittenwurth-Bargen begrüßen zu dürfen. Die Preisverteilung findet während des Ringreiterballs am 06.09.2014 um 20:00 Uhr im Gemeindehaus in Wittenwurth statt.

Der Ball ist öffentlich und die Verantwortlichen der Ringreitergilde Wittenwurth-Bargen freuen sich über jeden Gast.

Mit reiterlichem Gruß

Thomas Groß

1. Vorsitzender

**Ringreitergilde Wittenwurth-Bargen**

An alle, die Spaß an der Natur, am Geschöpf Pferd und am Wettkampf haben

**Öffentliches Ringreiten**

Liebe Ringreiterfreunde!

Zu unserem diesjährigen „öffentlichen Ringreiten“ am Samstag, dem 13.09.2014 möchten wir Euch recht herzlich einladen.

**Der Ablauf ist wie folgt vorgesehen:**

**Treffen:** 09:30 Uhr sammeln und melden auf dem Reitplatz.  
10:00 Uhr Beginn des Reitens

**Startgebühr:** pro Reiter 15,- €

**Reitplatz:** An der Kreisstraße 45, im Ortsteil Bargen

Das Tragen der Reitkappe ist Pflicht und berechtigt zur Teilnahme. Jeder Teilnehmer reitet auf eigene Gefahr.

Für den Hunger und Durst zwischendurch, werden Speisen und Getränke reichlich angeboten. Die Siegerehrung und Preisverteilung findet direkt nach dem Reiten statt.

Wir hoffen, Euch am Samstag, dem 13.09.2014 in Bargen begrüßen zu können.

Mit reiterlichem Gruß

Thomas Groß

1. Vorsitzender

**Gemeinde Schalkholz**

KSSV Schalkholz



**Schützen- und Dorffest 2014 Schalkholz**

**Programm Schützen- und Dorffest Schalkholz 05. - 06. September 2014**

**Freitag:**

ab 18:00 Uhr Schießen für alle sowie Würfeln, Glücksrad, Schieben, Hüpfburg für Kinder  
ab 19:00 Uhr „offizielles Königsanschießen“ durch den Bürgermeister und den Vorsitzenden, „Spiel ohne Grenzen“ mit gemütlichem Beisammensein

**Samstag:**

12:00 - 16:00 Uhr Schießen und Spiele, Hüpfburg  
ab 12:00 Uhr Gulaschsuppe vom „Schützenhof“ Schalkholz  
13:00 - 16:00 Uhr Steinzeitangebote für Kinder vom „Steinzeitdorf“ Albersdorf  
ab 14:00 Uhr **Seniorenkaffee** mit Kaffee und Kuchen für Jedermann, sowie Rahmenprogramm und Tombola mit Sofortgewinnen  
ab 14:30 Uhr Fußballspiel Schalkholz gegen Linden  
17:30 Uhr Antreten zum Umzug  
17:45 Uhr Festumzug mit dem Weddingstedter Musikzug  
ca. 19:30 Uhr Einrücken in den „Schützenhof“, Ausrufen der Königspaare, Preisverteilung, Tombola und Festball mit Überraschungsgast

Der Eintritt für den Festball beträgt 5,- EUR pro Person.

Änderungen vorbehalten

**Wir hoffen auf eine große Teilnehmerzahl. Außerdem freuen wir uns auch in diesem Jahr über schön geschmückte Grundstücke. Es gibt wieder einen Preis zu gewinnen.**

Der Vorstand des KSSV sowie der Festausschuss

**Gemeinde Süderheistedt**



**Gymnastikverein Süderheistedt**

Die diesjährige Tagestour führt den Gymnastikverein Süderheistedt per Bahn nach Hamburg. Dort steht u. a. die Besichtigung der Elbphilharmonie oder alternativ das „Chocoladenmuseum“ sowie eine Alsterkreuzfahrt auf dem Programm.

Treffen ist am Sonntag, den 14. September 2014 um 6.45 Uhr auf dem Bahnhof in Heide. Anmeldungen für Mitglieder bitte bis Mittwoch, den 27. August 2014 bei Anja Riechmann, Tel. 0481 81144  
Susanne Eggers, Tel. 04836 327  
Petra Kulstrunk, Tel. 04836 9290  
Ute Tolksdorf, Tel. 0481 7890711

**Gemeinden Süderheistedt, Norderheistedt und Barkenholm**

**Kindervogelschießen**

der Gemeinden Süderheistedt mit Hägen, Norderheistedt und Barkenholm

**Wann:** Samstag, den 06.09.2014  
**Zeit:** von 14:00 - ca. 17:30 Uhr  
**Wo:** am Kindergarten Süderheistedt  
**Wer:** Kinder von 0 - 10 Jahre  
**Was:** Spiel, Spaß und Spannung

**BV Rehm-Flehde-Bargen**  
von 1902

**Einladung zum „Hüttenfest“**

Der Boßelverein Rehm-Flehde-Bargen feiert  
**am Samstag, 20. September 2014**  
um 19:30 Uhr

In der Schutzhütte auf dem Rehmer Sportplatz ihr traditionelles „Hüttenfest“.

Hierzu sind alle herzlich eingeladen.

Auf dem Hüttenfest erfolgt die Preis- und Pokalverleihung für die Erwachsenen.

„Läch op“  
(1. Vorsitzender)

**Anmeldungen bitte bis zum 31.08.2014 bei Jasmin Gemmer,  
Telefon: 0481 4215955!**

Wer Hunger oder Durst hat, kommt nicht zu kurz!  
Wir freuen uns auf Euch.

### Euer Vogelschießerteam

Bei weiteren Fragen wendet Euch bitte an Gaby Stellbrinck unter  
der Tel.: 0481 2120611.

## Tanzkursus

Der im Frühjahr so erfolgreiche Tanzkursus wird fortgesetzt und es sind noch Plätze frei:

Termin: 14.09.; 21.09., 05.10.  
(sonntags)  
Zeit: 18:15 Uhr - 19:45 Uhr  
Ort: Gaststätte „Zum Eichenhain“

Anmeldungen nehme ich unter der Telefonnummer  
0481 87729 entgegen.

Wir würden uns über eine große Beteiligung freuen!  
Kulturausschuss Süderheistedt

Anke Abel  
Vorsitzende



## DIE GALERIE IM FIZ TELLINGSTEDT

präsentiert

Dietreich Göttel-Blattgrün



### „Ein Potpourrie in Acryl und Poesie“

Zur Eröffnung der Ausstellung am Sonntag,  
den 31. August 2014 um 15.00 Uhr  
in unseren Galerieräumen  
laden herzlichst ein  
der Künstler und das FIZ-Team.  
Die Laudatio hält Frau Inge Marie Lemke.

Die Ausstellung endet am 28. September 2014.

Teaser-Information Öffnungszeiten:

Mo. Mi. und Fr.  
8.00-12.00 und 14.30-17.30 Uhr.

Sa. u. So.  
10.00-12.00 und 13.00-17.00 Uhr.

Bühnenstraße 34  
25782 Tellingstedt  
Telefon: 0 48 38/10 58  
Telefax: 0 48 38/10 13  
fiz.tellingstedt@gmx.de

## Gemeinde Tellingstedt



### Deutsches Rotes Kreuz

**Ortsverein Tellingstedt**  
26782 Tellingstedt  
Hauptstraße 28  
Telefon/Fax: 04838 7403

#### „Hauptsache helfen“

Das Deutsche Rote Kreuz glaubt, dass viele Menschen, die bei einem Notfall vor Ort sind, passiv bleiben, weil sie häufig Angst davor haben etwas falsch zu machen.

Schließlich liegt bei 38 % der Autofahrer hierzulande der letzte Erste-Hilfe-Kurs mehr als 10 Jahre zurück, wie eine Umfrage des DRK und ADAC gezeigt hat.

Die Befürchtung, im Notfall einen Fehler zu machen und dafür rechtlich belangt zu werden, ist aber unbegründet. Strafbar macht sich nur der, der nicht hilft.

Sie wollen Ihren Erste-Hilfe-Lehrgang auffrischen oder möchten einen, z. B. als Fahrerschüler, neu machen?

Dann melden sie sich!

Der DRK-Ortsverein Tellingstedt organisiert einen Erste-Hilfe-Kurs  
**am 20./21. September 2014**

**in der Schule Tellingstedt (Wochenende).**

Es wird dazu ein Imbiss und Getränke serviert.

Die Teilnehmerzahl ist auf 10 Personen begrenzt.

Anmeldungen bitte unter 04838 7403 bei Harm Petersen.

Ich freue mich auf Ihr/Euer Erscheinen!

Mit freundlichen Grüßen

Harro Petersen  
1. Vorsitzender

## Gemeinde Wallen



### Orchestra de Sopros de Pindoretama

Einladung zum Konzert  
am Sonntag, 31. August 2014  
um 16:00 Uhr in Wallen

Brasilien zu Gast in Wallen

Das Orchestra de Pindoretama ist am Sonntag, 31. August 2014,  
um 16:00 Uhr auf dem Hof Thomsen in 25788 Wallen.

Eintritt ist frei, Spenden erbeten.

### Brasilien zu Gast in Hamburg

Nach 2002 und 2006 ist es wieder so weit: Das Orchestra de Sopros de Pindoretama ist wieder zu Gast in Hamburg. 26 junge Musikerinnen und Musiker aus dem Nordosten Brasiliens zeigen ihre musikalischen Fähigkeiten mit brasilianischen und internationalen Rhythmen.

Das soziale Projekt bietet den Jugendlichen aus einfachsten Verhältnissen die Perspektive auf ein besseres Leben, Zuversicht und Spaß am Lernen eines Instruments. Ermöglicht wird all dies

durch das Engagement des Gründers und Leiters der Band, Arley Frana, Ihm ist es zu verdanken, dass seit 1999 über eintausend Kinder in den Genuss von Musikunterricht kamen, viele von ihnen bestreiten inzwischen ihren Lebensunterhalt als Berufsmusiker.

### Konzerte 2014

(Änderungen vorbehalten)

- 22.08. STAMP/350 Jahre Altona**  
Bahnhof Altona, 19:00 Uhr
- 23.08. STAMP/350 Jahre Altona**  
Nightparade, 20:00 Uhr
- 24.08. STAMP-Parade**  
Gr. Bergstraße, 15:00 Uhr
- 28.08. Alstervergnügen**  
Parade & Platzkonzert, 18:00 Uhr
- 29.08. Weinfest Osterstraße**  
19:00 Uhr

Weitere und aktuelle Termine unter [www.pindoretama.de](http://www.pindoretama.de)

#### Du möchtest helfen?

Vor allem braucht das Projekt weitere Instrumente, als Spende oder sehr günstig zum Kauf.

Seit 2008 gibt es neben der Brassband auch ein Symphonie-Orchester, also sind auch Saiteninstrumente willkommen.

Kontakt: ???

## Gemeinde Welmbüttel

<http://welmbuettel.blogspot.com>

### Zukunftswerkstatt Welmbüttel

Das nächste Treffen findet am Samstag, d. 06. September 2014 um 17:00 Uhr im Info-Huus statt.

Wir wollen wieder viele Ideen und Gedanken sammeln und überlegen, wie wir unser Dorf (Dörfer) noch besser, noch attraktiver gestalten können.

Der demografische Wandel ist auch in unserem Dorf zu spüren.

Nur miteinander können wir etwas bewirken.

Über viele Teilnehmer/innen würden wir uns sehr freuen.

Mit freundlichen Grüßen

im Namen der Gemeindevertretung  
Karin Wrage

## Gemeinden Welmbüttel-Gaushorn-Schrum

### Seniorenfahrt der Gemeinden Welmbüttel-Gaushorn-Schrum

Traditionell wird jedes Jahr für die Senioren der 3 Gemeinden eine Halbtagesfahrt organisiert. In diesem Jahr ging die Fahrt bei schönstem Sommerwetter in den südlichen Teil Dithmarschens. Unser ehemaliger Kreispräsident Karsten Peters hat uns während der ganzen Fahrt begleitet und uns über Land und Leute, Wirtschaft und Politik in bestem Dithmarscher Platt alles Wissenswerte erzählt. Zu Beginn bekamen wir einen Einblick in den Dithmarschenpark in Albersdorf, was sich dort so alles getan und angesiedelt hat. Weiter ging die Fahrt über die schöne Dithmarscher Geest mit den Orten Schafstedt, Eggstedt, durch das Moor nach Hochdonn und Burg. Der Bioenergieort St. Michaelisdonn wurde uns vorgestellt und weiter ging es über Marne nach Brunsbüttel. Hier hatten wir noch die Gelegenheit, einige Süßigkeiten bei der Pralinenfabrik Wagner zu kaufen. Bei einem tollen Blick auf die Elbe konnten wir Kaffee und Kuchen in der Strandhalle genießen.

Danach fuhren wir mit der Fähre auf die andere Seite des Kanals und so bekamen wir einen sehr guten Einblick in die Wirtschaft dieser Stadt. In den 70er-Jahren begann der Boom mit vielen Ansiedlungen von Firmen wie Bayer, Sasol, Kruse, dem Kernkraftwerk und vielen anderen Firmen. Es sollten 40.000 Arbeitsplätze geschaffen werden, letztendlich sind 14.000 übriggeblieben.

Zurück ging es wieder über die große Brücke nach Dithmarschen in die Südermarsch.

Die Kornfelder waren fast alle schon abgeerntet, nun konnten wir die großen Gemüsegelder bewundern. Rotkohl, Weißkohl, Rosenkohl (alle computergesteuert gepflanzt, was für uns ganz neu war), Wurzeln und Porree standen in Reih und Glied und wunderbar gewachsen in diesem schönen Sommer.

Ein Landwirt hatte ein ganz neues Produkt am Markt und zwar Rollrasen, der für Sportplätze und auch Parkanlagen und Gärten gebraucht wird.

Der Küstenschutz im Speicherkoog war das nächste Ziel und zum Abschluß gehörte das Denkmal der Dusendüwelswarft mit der geschichtlichen Darstellung der Schlacht bei Hemmingstedt natürlich mit dazu.

Nach einem rundum gelungenen Ausflug mit viel Informationen aus unserer Heimat klang der Tag mit einem leckeren Essen in Süderhastedt aus.

Alle Teilnehmer waren sich einig - das war einfach super heute.

Noch einmal ein herzliches Dankeschön an die tolle Reiseleitung, an unseren Karsten Peters.



## Trauung als feierlicher Höhepunkt

### Straße zur Kirche nach historischem Vorbild erneuert

**Delve, Sonnabend, 2. August 2013** Der „Brutgang“ wurde mit Mitteln der AktivRegion Eider-Treene-Sorge restauriert. Höhepunkt der feierlichen Einweihung war die Trauung eines Brautpaares mit anschließendem Gang der Hochzeitsgesellschaft über das neue Pflaster. So wurde die historisch bedeutsame Straße gleich mit ihrer ureigenen Aufgabe vertraut gemacht.

Der „Brutgang“ führt von der Süderstraße direkt zur St. Marienkirche. Seit jeher wurden auf ihm die Bräute zur kirchlichen Trauung geführt. Nach Aussagen von Zeitzeugen sei die Straße ursprünglich mit Kopfsteinpflaster befestigt gewesen, erklärte der Delver Bürgermeister Hans-Peter Maaß. Auf einem etwa 1,4m breiten mit Mauersteinen gelegten Fußweg in der Mitte seien dann die Hochzeitsgesellschaften gelaufen, so Maaß weiter. Gemeinsam mit Helmi Rau, Bürgermeisterin von Hollingstedt und stellvertretende Vorsitzende des Delver Kirchenvorstandes, führte er die Gäste durch den geselligen Nachmittag.

Maaß erzählte rückblickend, dass in den 1960er Jahren Baumaßnahmen zu einer Veränderung der Straßenoberfläche geführt hätten. Der „Brutgang“ habe damals eine Asphaltdecke erhalten, die in den folgenden Jahrzehnten stark in Mitleidenschaft gezogen worden sei. Die Idee zur Wiederherstellung des ursprünglichen Straßenbildes sei bei Bauarbeiten im Jahr 2012 entstanden. Im Zuge der Sanierung des anliegenden Regenwasserkanals habe die Gemeindevertretung beschlossen, die Straße wieder nach historischem Vorbild zu gestalten. Jetzt erstrahlt der Mittelgang mit roten Pflasterklinkern in neuem Glanz. Er ist mit hellgrauen Betonpflastersteinen eingerahmt. Poller aus Naturstein, ein behindertengerechter Zugang zur Kirche und eine verbesserte Straßenbeleuchtung runden das Bild ab.

Passend zu Raus Wunsch, dass noch viele glückliche Brautpaare über den wieder hergestellten „Brutgang“ schreiten mögen, fand im direkten Anschluss die erste Trauung statt. Wie es die Tradition verlangt, führte der Brautvater seine Tochter über die Straße bis in die Kirche. Dort erwartete sie bereits Bräutigam. Nach der Trauung im engeren Kreis vermischten sich die Besucher der Eröffnungsfeier mit den Hochzeitsgästen. Die Getrauten hatten auf dem neuen Pflaster einige Herausforderungen zu bestehen. Darunter waren gemeinsames Riesenbrezelbeißen und ein Zielschießen mit einer alten Wasserpumpe der Feuerwehr. Bürgermeister Hans-Peter Maaß wünschte dem glücklichen Paar mit einem Blumenstrauß alles Gute für die Zukunft.

Das Projekt „Brutgang Delve“ wurde mit 55% Nettoförderung durch die AktivRegion Eider-Treene-Sorge unterstützt. Die Beratung durch Regionalentwickler Hauke Klünder von der Eider-Treene-Sorge GmbH ergab für die Gemeinde die Möglichkeit, auf Rückflüsse aus der vergangenen Förderperiode zu setzen. Das Kooperationsprojekt mit der Kirchengemeinde Delve und dem Fremdenverkehrsverein Delve e.V. hat die kultur-historische Aufwertung im Bereich der Kirche zum Ziel. Ein weiterer Mehrwert besteht in der Aufwertung des Ortsbildes für Tagestouristen und Hochzeitsgesellschaften - damit verbunden ist wiederum eine Stärkung regionaler Wertschöpfungsketten für Gastronomen und Ferienwohnungsvermieter.

**Text und Foto:** Eider-Treene-Sorge GmbH, Yannek Drees



Das frisch vermählte Paar hatte mitten auf dem „Brutgang“ gemeinsame Herausforderungen zu bestehen.

## Norddeutsche Originale vor der Kamera

### Binnenland will sich mit Imagefilmen bei YouTube präsentieren

**Friedrichsgraben, 11. August 2014** Unter dem Titel „Mein Lieblingsplatz“ werden derzeit in der Flusslandschaft Eider-Treene-Sorge mehrere Imagefilme gedreht. In Kurzportraits stellt jeweils ein Einwohner sich und die von den drei Wasserläufen geprägte Region vor. Das Augenmerk wird dabei auf den typisch norddeutschen Charakter der Protagonisten gelegt. Damit will das Binnenland Schleswig-Holsteins Touristen und Tagesgästen echte Geheimtipps im Grünen aufzeigen. Wenn sie fertig sind, werden die Filme unter anderem auf der Internetplattform YouTube veröffentlicht. Kurz hinter der Hohner Fähre hatte die Filmcrew von der Blockhaus Filmproduktion einen sonnigen Drehtag mit dem leidenschaftlichen Angler Hermann Böhrnsen. Etwa vier Stunden dauerte es, bis alle Motive im Kasten waren. Dabei galt es, Aufnahmen des Petrijüngers bei seiner Lieblingsbeschäftigung mit Impressionen von der Eider zu verbinden. Für eine gewisse Zeit durfte Böhrnsen es sich im Campingstuhl bequem machen. Lange währte die Ruhe aber nicht. Denn obwohl Angeln für gewöhnlich zu den entspannteren Sportarten gehört, bedeutete der Filmdreh für den Protagonisten vor allem Arbeit.



Ein Norddeutscher durch und durch: Hermann Böhrnsen liebt die Ruhe beim Angeln an der Eider.

Verschiedene Tätigkeiten wie das Vorbereiten der Ausrüstung und das Anmischen des Futters mussten mehrfach wiederholt werden. Auch die Angel warf Böhrnsen häufiger aus als sonst. Außerdem stand ein Interview auf dem Drehplan. Damit stellte der sympathische Angler sich und seinen Lieblingsplatz vor. „Von außen glaubt man gar nicht, was in so einem kurzen Video alles drinsteckt“, stellt er später fest. „Bis da alles stimmt, wird einiges an Arbeit investiert.“ Ihm hat der Dreh großen Spaß gemacht. Mit seiner natürlichen und unbeschweren Art fiel es ihm sichtlich leicht, vor der Kamera zu Angeln. Und das sogar mit Erfolg: Er zog mehrere kleine Barsche an Land. Auf die Frage hin, ob er noch einmal mitmachen würde, entgegnete Böhrnsen ganz norddeutsch: „Na sicher!“. Jetzt ist er gespannt auf das Ergebnis.

Bis Ende September sollen alle „Lieblingsplatz“-Filme gedreht und geschnitten sein. Dann werden sie unter anderem auf der Internetplattform YouTube veröffentlicht und für die Saison 2015 beworben. Für Malte Blockhaus von der Blockhaus Filmproduktion sind die „Lieblingsplätze“ ein persönliches Projekt. „Wir haben es ja mit ganz normalen Menschen ohne Kameraerfahrung zu tun. Von Fernsehrehs kenne ich das schon, aber da hat man immer Zeitdruck und muss den Plan möglichst schnell abarbeiten. Hier können wir viel entspannter herangehen und die Protagonisten gewöhnen sich in Ruhe an die neue Situation.“ Die Interviews nimmt Blockhaus immer am Ende auf. „Dann kennt man sich besser und wir bekommen genau die lockere Atmosphäre, die wir brauchen.“ Ein weiterer Blickfang sind die Naturaufnahmen mit einer Kameradrohne, die nach Absprache mit dem Umweltschutz auch in Naturschutzgebieten eingesetzt werden darf.

Die Kieler Blockhaus Filmproduktion hat sich auf das Projekt beworben, das die Stadt Friedrichstadt ausgeschrieben hat. In Kooperation mit den Touristikern aus der Region wird es jetzt umgesetzt. Insgesamt zehn „Mein Lieblingsplatz“-Filme werden in den kommenden Wochen gedreht. Unter anderem dabei sind die Bargener Fähre, der Tarper Eulenwanderweg und Stand-up-Paddeln in den Friedrichstädter Grachten. Ziel des Projektes ist die touristische Bewerbung der Flusslandschaft Eider-Treene-

Sorge mit Impressionen ihrer Naturschauplätze. Im Mittelpunkt steht neben der Natur der Mensch - verkörpert durch norddeutsche Originale, die ihre persönlichen Geheimtipps vorstellen. Grundlage ist die EU-Fördermaßnahme „Marketingoffensive zur Optimierung und Bündelung der touristischen Strukturen in der Flusslandschaft Eider-Treene-Sorge und dem Grünen Binnenland“.

**Text und Fotos:** Eider-Treene-Sorge GmbH, Yannek Drees



Die Eider von oben: Mit Hilfe einer Kameradrohne gelingen Aufnahmen wie diese.

## Sonstiges

### Vereine online - neue Webseiten für Vereine und Verbände

#### Förderprogramm ermöglicht kostenfreie Homepage-Gestaltung

Im Rahmen der Initiative „Vereine online“ können sich Vereine und Verbände kostenfrei eine Webseite erstellen lassen. Möglich macht dies der Förderverein für regionale Entwicklung e. V.

Für eine zeitgemäße Vereinsarbeit ist eine aktuelle und moderne Internetseite unerlässlich. So kann man den Vereinsalltag einer breiten Öffentlichkeit präsentieren, eine Vereinschronik führen, besser mit seinen Mitgliedern kommunizieren, über anstehende Veranstaltungen informieren und vieles mehr. Auch neue Mitglieder können online besser angeworben werden. Doch die Erstellung einer modernen Internetseite erfordert viel Aufwand und das Pflegen und Aktualisieren der Seite ist mit viel Zeit verbunden, die zumeist nicht vorhanden ist. Ebenso fehlen oftmals die technischen Kenntnisse, um die Vereinshomepage den Erwartungen der Nutzer entsprechend darzustellen.

Mit dem Förderprogramm „Vereine online“ auf [www.vereine.azubi-projekte.de](http://www.vereine.azubi-projekte.de) gibt es jetzt die Möglichkeit, dies zu ändern. Dank Förderung ist die komplette Homepage-Erstellung kostenfrei. Der Verein trägt lediglich die kostenreduzierten Gebühren für die Einrichtung der Internetadresse und die Bereitstellung des Speicherplatzes.

Initiator des Programms „Vereine online“ ist der Förderverein für regionale Entwicklung e. V. Mit der Erfahrung von mehr als 3000 erstellten Webseitenprojekten, davon allein über 700 Vereinsseiten, ist der Förderverein ein Experte für die Anforderungen einer Vereinswebseite. Ob Sport-, Kultur-, Naturschutz oder Heimatvereine, aus fast jedem Bereich haben sich Interessenten vom Förderverein eine Internetseite kostenfrei erstellen lassen. „Mit diesem hohen Erfahrungsschatz können wir unseren Projektpartnern aus dem Bereich der Vereine perfekt auf sie zugeschnittene Webseiten mit hoher Individualität erstellen“ berichtet Projektkoordinatorin Claudia Ehrchen. Auch das benutzerfreundliche Selbstverwaltungsprogramm ist perfekt an die Vereinsarbeit angepasst. Es setzt keine Programmierkenntnisse voraus. So kann die Internetseite schnell und einfach von den Vereinsmitgliedern selbst aktualisiert werden. Auch mögliche Zusatzmodule wie ein Intranet, ein Sitzungsdienst oder eine Web-App bieten eine Erleichterung für den digitalen Vereinsalltag.

Das Förderprogramm „Vereine online“ richtet sich speziell an einzelne Vereine und Verbände aus allen Bereichen. Sowohl eine komplette Neuerstellung als auch die Überarbeitung einer bestehenden Homepage werden mit den Förderkriterien abgedeckt. Genauere Informationen und Beispiele von bereits erstellten Vereinswebseiten finden Interessenten auf der Internetseite [www.vereine.azubi-projekte.de](http://www.vereine.azubi-projekte.de).



### Widerspruch bei abgelehntem Kurantrag lohnt immer

Berlin, 8. August 2014. Die Chancen erschöpfter Mütter auf eine Mütter- oder Mutter-Kind-Kurmaßnahme sind so gut wie schon seit Jahren nicht. Dennoch werden 14 % der Anträge abgelehnt. Häufig werden hierfür Begründungen angegeben, die einem Widerspruch nicht standhalten. 65% der Widersprüche sind erfolgreich. Die Mütter können dann ihre dringend benötigte Maßnahme doch noch antreten.

„Widerspruch lohnt sich unbedingt im Fall der Ablehnung eines Kurantrages“, betonte Anne Schilling, Geschäftsführerin des Müttergenesungswerkes (MGW) heute in Berlin. „Die am häufigsten genannten Ablehnungsgründe sind der Verweis auf ambulante Maßnahmen (23 %) oder das Nichtanerkennen der medizinischen Notwendigkeit (14 %). 15 % der Abgelehnten werden - meist zu Unrecht - an den Rentenversicherungsträger verwiesen, der bietet allerdings Mutter-Kind-Kurmaßnahmen nicht an. Die Beratungsstellen im MGW-Verbund helfen betroffenen Müttern kostenlos im Widerspruchsverfahren.“

Der Widerspruch muss innerhalb einer Frist von vier Wochen eingeleitet werden. Die Krankenkasse ist angehalten zügig über den Widerspruch zu entscheiden. Seit Änderung der Begutachtungsrichtlinie des Medizinischen Dienstes der Krankenkassen hat sich die Bewilligungssituation bei Mütter- und Mutter-Kind-Kurmaßnahmen deutlich verbessert. 59 % der Mütter, die eine Ablehnung auf ihren Kurantrag erhalten haben, gehen in den Widerspruch, 2/3 hiervon sind erfolgreich.

„Unsere Erfahrungen zeigen, dass Kuranträge mit Hilfe unserer Beraterinnen sehr erfolgreich sind“, so Schilling weiter. „Viele gesundheitlich beeinträchtigte Mütter brauchen Unterstützung und werden in den Beratungsstellen kompetent und sensibel beraten.“

Im Müttergenesungswerk arbeiten 77 anerkannte Mütter- und Mutter-Kind-Kliniken und rund 1.300 Beratungsstellen der Wohlfahrtsverbände (AWO, DPWV, DRK; EVA, KAG) zusammen. Die Beratungsstelle in Wohnortnähe ist zu ermitteln über die Beratungsstellensuche auf [www.muettergenesungswerk.de](http://www.muettergenesungswerk.de) oder am Kurtelefon:

030 330029-29

Kontakt: Elly Heuss-Knapp-Stiftung, Deutsches Müttergenesungswerk

Bergstraße 63, 10115 Berlin

Katrin Goßens, Tel.: 030 330029-14

[presse@muettergenesungswerk.de](mailto:presse@muettergenesungswerk.de), [www.muettergenesungswerk.de](http://www.muettergenesungswerk.de)

Im Januar 1950 gründete Elly Heuss-Knapp, die Frau des ersten Bundespräsidenten, Theodor Heuss, die Elly-Heuss-Knapp-Stiftung, Deutsches Müttergenesungswerk (MGW). Zweck der gemeinnützigen Stiftung ist, Kurmaßnahmen für Mütter zu ermöglichen, für die Idee der Müttergenesung zu werben und durch die Vernetzung der Wohlfahrtsverbände die Arbeit für Mütter zu stärken. Unter dem Dach des Müttergenesungswerkes arbeiten rund 1.300 Beratungsstellen der Wohlfahrtsverbände (AWO, DRK, EVA, KAG, DPWV) und 77 anerkannte Kliniken in der Therapeutischen Kette aus kostenloser Beratung, Mütter- oder Mutter-Kind-Kurmaßnahme und Nachsorge zusammen.

Das Müttergenesungswerk sammelt Spenden, z. B. zur Unterstützung bedürftiger Mütter und ihrer Kinder bei der Durchführung einer Kurmaßnahme, für Nachsorgeangebote, Informations- und Aufklärungsarbeit.

Spenden an das Müttergenesungswerk:

Spendenkonto: 88 80, Bank für Sozialwirtschaft München BLZ 700 205 00



## Urlaubsfahrt

Auf dem Weg zum Urlaubsziele,  
das man sich sehnlichst wünscht herbei,  
quäl'n sich Autos, ach so viele! -  
als hätt' die halbe Menschheit frei.

Rasch beginnt ein Stau zu wachsen,  
als würde er dafür prämiert,  
Achsen reihen sich Achsen,  
so mancher wirkt recht deprimiert!

Kinder kratzen an den Nerven,  
Schweiß quillt schon aus allen Poren -  
ja, man möcht' das „Handtuch werfen“-  
doch dann wär' man gleich verloren!

Zeit wollte man endlich finden,  
nur für sich und seine Lieben,  
nun aber, sieht man sie schwinden -  
wär' man bloß zu Haus geblieben!

Oh wie traumhaft! - Oh wie herrlich! -  
genüsslich jetzt bei Gläschen Wein,  
vor der Glotze - unbeschwerlich,  
von fern dem Staue nah zu sein!

Doch der Traum flüchtet mit Schrecken  
vorm Hupen und geblicktem Licht. -  
Fährst du auch noch lange Strecken:  
verpass die „Abfahrt Urlaub“ nicht!

**Peter-Hermann Peters**



*Herzlichen Dank*

sagen wir allen für die vielen lieben Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer GOLDENEN HOCHZEIT. Vielen Dank an unsere Nachbarn für den hübschen Türschmuck und an alle, die zum Gelingen unserer schönen Feier beigetragen haben.

Wir haben uns sehr gefreut

*Heinke und  
Lothar Frischmuth*

Hennstedt, im Juli 2014

## De plattdütsche Eck

inschick vun *Elisabeth Müller*

Een beten wat to lachen!

### Dat kummt dorbi rut De Geldnot August 2014

Uns Fiede weer mol wedder in Geldnot, un sien Arbeitgeber wull em ok keen Vorschuss mehr geben, wuss he doch genau, dat sien Knecht (vundoog heet dat jo: Mitarbeiter), dat Fiede een gooden Arbeiter, over noch een betern Suppjökel weer, dat dee an Enn vun de Week keen Penn mehr op de Noot harr.

Dat hölp nu jo nix, Fiede sien Jöök op den nächsten Hoorbüdel weer ni to bremsen. Un he nehm mol wedder een lütten Anloop op 'n Kredit bi de Sporkass. De Banker Hein seet achter sien Schrievdich un weer an 't Studeern över een paar Papiern vun sien Gegenöver Fiede, de sien Hölper ut de Geldnot anstrohn dee, mit een Morsgesicht, dat Hein all vun freuher geläufig weer:

„Dat deit mi leed“, sä Hein, „de Utkünfte över di, de sünd unverändert ungünstig.“ „Na, sowat“, sä Fiede, „op sowat warm Se doch nix geben!“ „Genau, so is dat!“ sä Hein, „keen Cent geev ik dor op. Dor kannst du Gift op nehm!“

### Een Wachtmeister

So bummeli obends klock negen harr Fiede liekers sien Konol bit boben hin vull, denn he funn ümmer wedder de een oder anner Wirtschop, wo he, un wenn dat blots för een Lütt-un-Lütt weer, wo he Kredit harr. Un dat leppert sik denn tosoom, un kott vör 't Överloopen vun den Konol, dat weer bi Detlef, wo he to 'n Sluss sik mit Leckbeer tofreen geev, do worr he veerkant an de Luft sett. Mussen doch in düssen Momang twee Polizisten de Stroot langop koom. Dat weern de Putzen, de vunobend ehr Runn drein deen.

Fiede hool sik eersmol een Huuseck fast, wuss he je ninich genau, ob he noch groodut loopen kunn. De beiden Putzen keem 'n neger un neger, un as se tosoom vör em stohn deen, do stier Fiede se een ganze Wiel an, un denn wink he mit de Hand aff: „Nee, nee, mi künnt jüm ni verkackeiern, ik weet dat ganz genau, dat dor blots een Wachtmeister vör mi steiht, oder?“

**Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal**  
**Ferienwohnung „Himmelchen“  
im romantischen Ahrweiler**

Schön eingerichtete Ferienwohnung (\*\*\*\*)  
in Ahrweiler für 2 – 4 Personen, direkt am Ahr-Radwanderweg und 10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern, ab 45,- € pro Tag. Tel.: 01 63 - 7 88 02 36  
E-Mail: h.pacyna@web.de · www.himmelchen.de

**Wir suchen neue Mieter**

2-Zi.-Wohnung, ca 60 m<sup>2</sup> Wohnfl., 1.OG,  
D.- Bad, EBK, Süd-Balkon, PKW-Stellplatz  
Fenster mit Außenrollläden

**Karl und Frauke Rauh - Tel. 04836-1795**

## Impressum

Bürgerzeitung mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung

**Verlag + Satz:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG  
Röbeler Straße 9, 17209 Sietow  
**Druck:** Druckhaus WITTICH  
An den Steinenden 10, 04916 Herzberg/Elster  
Tel. 03535/489-0

**Telefon und Fax:**  
**Anzeigenannahme:** Tel.: 039931/57 90  
Fax: 039931/5 79-30  
**Redaktion:** Tel.: 039931/57 9-16  
Fax: 039931/57 9-45

**Internet und E-Mail:** www.wittich.de, E-Mail: info@wittich-sietow.de  
Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von g 0,66 + Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Vom Kunden vorgebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4c-Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.

### Verantwortlich:

**Amtlicher Teil:** Die Amtsverwaltung  
**Außeramtlicher Teil:** Mike Groß (V. i. S. d. P.)  
**Anzeigenteil:** Jan Gohlke  
**Erscheinungsweise:** 14-täglich.  
**Auflage:** 8.100 Exemplare

VERLAG + DRUCK

**LINUS WITTICH KG**  
Heimat- und Bürgerzeitungen



# Gesundes Leben für Jung und Alt

- Anzeige -

A. Löbkens & G. Lemke **ambulante Pflege Daheim**  
 Hauptstr. 21 · 25791 Linden  
 Tel. 0 48 36 / 86 1416 - Fax 0 48 36 / 86 15 81  
*Vertrauen ist der Weg zu einer guten und fürsorglichen Pflege!*  
**Unsere Leistungen:**

- Häusliche Krankenpflege
- Ausführung ärztlicher Verordnungen
- Beratung und Pflegeleistungen der Pflegeversicherung

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gern! Rund um die Uhr!

## Schlaf ist gesund

Ein ausreichender Nachtschlaf ist eine entscheidende Voraussetzung für das Wohlbefinden und die Leistungsfähigkeit am Tage. Umgekehrt führt Schlafmangel oftmals zu Übergewicht und macht anfälliger für Krankheiten. Selbst das eigene Aussehen wird durch die Qualität des Nachtschlafs beeinflusst. Wer regelmäßig schlecht oder zu kurz schläft, dem sieht man dies schnell an. Falten und graue Haut sind dann die Regel.

im nächsten Bettenfachgeschäft. Dort trifft man auf speziell ausgebildete Fachleute für guten Schlaf und richtiges Liegen.

Für Menschen mit Schlafproblemen bieten einige Bettenhäuser sogar einen besonderen Service: Durch ihre zusätzliche Qualifizierung zum „Kompetenz-Zentrum Gesunder Schlaf“ sind die Verkaufsmitarbeiter dieser Bettenhäuser in der Lage, betroffenen Kunden die passenden Hilfseinrichtungen zu benennen. Darüber hinaus betreiben manche Kompetenz-Zentren eine eigene Schlafschule, die regelmäßig Schlafkurse und Beratungsstunden anbietet. Weitere Informationen im Internet unter [www.kompetenz-zentrum-gesunder-schlaf.de](http://www.kompetenz-zentrum-gesunder-schlaf.de)

Damit ist klar: Schlafen ist gesund und keinesfalls verlorene Zeit. Schlechten Schlaf sollte deshalb niemand auf die leichte Schulter nehmen. Dabei lässt sich zumindest die Problemquelle „schlechtes Bett“ leicht beheben. Denn hier hilft meist ein Besuch

Ein Zuhause im Alter, auch bei Pflegebedürftigkeit

- Betreuung nach dem Hausgemeinschaftskonzept
- Betreuung aller Pflegestufen
- Großzügig geschnittene Einzelzimmer
- Unterstützung bei Antragstellung aller Art
- Eigene Möblierung möglich, kostenloser Umzugservice
- Vollstationäre und Kurzzeitpflege

**Haus am Mühlenteich**  
 Seniorendienstleistungszentrum Tellingstedt  
 Teichstraße 8a · 25782 Tellingstedt  
 Tel. 0 48 38 / 7 05 58-0  
[www.haus-am-muehlenteich.com](http://www.haus-am-muehlenteich.com)  
[info@haus-am-muehlenteich.com](mailto:info@haus-am-muehlenteich.com)

**Haus am Mühlberg**  
 Seniorendienstleistungszentrum Hennstedt  
 Kiefernweg 4 · 25779 Hennstedt  
 Tel. 0 48 36 / 99 51-0  
[www.haus-am-muehlenberg.de](http://www.haus-am-muehlenberg.de)  
[info@haus-am-muehlenberg.de](mailto:info@haus-am-muehlenberg.de)

**Haus zur Mühle**  
 Seniorendienstleistungszentrum Süderheistadt  
 Heider Straße 23 · 25779 Süderheistadt  
 Tel. 0 48 1 / 42 16 17-0  
 Fax 0 48 1 / 42 16 17-14  
[info@haus-zur-muehle.de](mailto:info@haus-zur-muehle.de)

Besuchen Sie uns auch auf unseren Facebook-Seiten 



*Bei uns sind Sie in guten Händen!*

## Komfortmatratzen und Nackenstützkissen

## Qualität aus Dithmarschen, direkt vom Hersteller

NEU:  
 JETZT AUCH  
 IN UNSEREM  
 FACHGESCHÄFT  
 IN HEIDE



→ Die richtige **Matratze** ist eine entscheidende Voraussetzung für Ihre geistige und körperliche Fitness am Tage, sorgt für Entspannung von Körper und Geist.

→ In unserem neuen Fachgeschäft in Heide und unserem Werk in Fedderingen analysieren wir mit einem **Ergo-Check** Ihr individuelles Körperprofil. Mit digitaler Auflagedruckmessung in unterschiedlichen Liegepositionen können wir gemeinsam die für Sie richtige Matratze bestimmen. Anschließend können Sie Ihr Wunschmodell zwei Wochen lang zu Hause testen – unter Alltagsbedingungen und mit **Zufriedenheitsgarantie**.





DER KUNDE IST **König**  
Wir helfen Ihnen gerne ...!

**Michael Timm**  
Zimmerei



- Ausführung von sämtlichen Zimmererarbeiten
- Innenausbau • Dacheindeckung
- Asbestsanierung/-entsorgung nach TRGS 519

Tel.: 0 48 82 / 50 21 Mobil: 01 75 / 8 40 76 07  
Fax: 0 48 82 / 57 71

**Ihr Fliesenlegermeister in Dithmarschen!**  
**Heino Voß**  
Fliesen-, Platten- und Mosaiklegermeister

- Estrich- und Trockenbauarbeiten
- Exklusivbäder
- Individuelle Mosaikarbeiten
- Komplett-Badsanierungen
- Modernisierungen

**Renovierungen und Umbauten aus einer Hand!**

Löken 2 · 25791 Linden  
Tel. (0 48 36) 84 79 · Fax (0 48 36) 99 54 69 · Mobil (01 70) 2 11 84 26  
www.fliesenleger-voss.de

**Sanitär & Heizungsbau**  
Meisterbetrieb  
**Martin Löbkens**  
25779 Norderheistedt  
Mühlenweg 4  
Tel.: 04836/995599 · Fax: 995590  
Handy: 0172/4 19 94 90

- Bauklempnerei
- Kundendienst
- Baggerarbeiten
- Regen- & Schmutzwasseranschlüsse

**Maurermeister**  
**Tjark Martens**  
Am Dingdang 16  
25779 Fedderingen  
Tel.: 0 48 36 / 99 52 64  
Mobil: 0174 / 17 58 706  
Neu u. Anbau  
Sanier u. Fliesenarbeiten  
Wärmeverbundsystem



Wir führen alle Ha.-Ra. Produkte  
**fernsehendienst Schuster**  
Audio - Video - TV - Service - Verkauf  
25779 Süderheistedt • Heider Str. 16 • Tel. (04 81) 8008

**HARDER** Glasbau GmbH

- Fenster und Türen aus: Kunststoff - Holz - Aluminium
- Wintergärten • Innentüren
- Rollläden • Überdachungen
- Plissee • Sonnenschutzanlagen
- **24h Notdienst**

Waldschlößchenstr. 156/Grundhof · Heide-Ostrohe  
Tel.: 0481-850 540 · www.harder-glasbau.de



**WÄSCHEREI JEBE** Heissmangel  
Inh. Matthias Jebe  
Gastronomie-Service - Tischdeckenverleih - Gardinen-Service - chemische Reinigung

**Hol- und Bringservice für**

- Haushaltswäsche
- Kittel und Oberhemden
- Tischwäsche

**Annahmestellen in ganz Dithmarschen**  
Schulstraße 16 - **25779 Hennstedt**  
Telefon (04836) 1389 - Telefax (04836) 9954 89

**team** bau · energie  
team baucenter Tellingstedt

Ihre Baustoff-Spezialisten

- sanieren
- modernisieren
- bauen

Wir machen's möglich!  
www.team.de



**FAHRSCHULE Kühlike**

- Sportboot
- PKW
- LKW
- Trecker
- Bus
- Roller
- Mofa
- Motorrad

Hennstedt / Nordhastedt  
Inh. Thomas Kühlike

**Unterricht:**  
Mo. u. Fr. von 17.30-19.00 Uhr  
Klewer Weg 24-26, 25779 Hennstedt  
Di. u. Do. von 17.30-19.00 Uhr  
Hauptstraße 21, 25785 Nordhastedt

**KONTAKTDATEN:**  
Telefon: 04836-9965652  
Mobil: 0152-33538806  
E-Mail: thomas-kuehlke@gmx.de




DER KUNDE IST

# König

Wir helfen Ihnen gerne ...!

**Hauschlachter**  
Jörg  
**Tietjens**

*Galloways aus eigener Aufzucht!*

Produkte vom Galloway, Schwein und Geflügel aus eigenem Bestand.

Peter-Swyn-Str. 17  
25774 Lehe  
04882 - 406  
0160 - 44 270 87

www.Galloway-Schlachter.de

Vom Galloway		Lammfleisch	
Saftiger Schmorbraten	10,99 €/kg	Lammlachse	24,99 €/kg
Suppenfleisch	5,44 €/kg	Lammkeule	16,99 €/kg

Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 8 bis 12 Uhr und Mo. - Fr. 14 bis 18 Uhr

**Hennstedter Eck Pizza**

**Lieferservice**  
www.hennstedter-eck.de  
Tel. 04836 - 99 67 355 o. 344  
Heiderstraße 2 · 25779 Hennstedt

Öffnungszeiten: Montags Ruhetag außer Feiertage  
Dienstag bis Donnerstag: 12:00 Uhr bis 22:30 Uhr  
Freitag bis Sonntag: 11:30 Uhr bis 23:00 Uhr

- Pizza
- Pizzabrötchen
- Pasta
- Calzone
- Croques
- Burger
- Fleischgerichte
- Gefüllte Fladenbrote
- Rumpsteak
- Gyros
- Reisgerichte
- Gratin
- Salate

**Küchen-/Tresenkraft gesucht!**

Tanzen ein Hobby für »2«

**TANZSCHULE ADT FEYMANN**

**Neue Tanzkurse!**  
im **September** und **Oktober**  
auch in Ihrer Nähe!  
Anmeldung und Auskunft ab sofort unter  
**Tel. 04802/1300**

Äpfel, Birnen o. Zwetschgen aus dem Alten Land  
Kartoffeln (Annabelle o. Linda)  
Gemüse und Kohl aus der Marsch

**Hof Fangmeier**

Hauptstr. 6 - 25791 Linden  
Tel.: 0 48 36 / 81 14 oder 0 1 72 / 1 05 45 41

Neu bei uns: **Ziegenkäse** aus Nordfriesland  
**Brotbackmischungen** direkt aus der Mühle

**Peters Partyservice**  
Hauptstraße 13 - 25791 Linden  
Tel. (04836) 638 - Fax 622  
www.peters-party-service.de

Genießen Sie unseren Meisterkoch-Service für Feste, Feiern, Jubiläen, Konfirmationen, Hochzeiten und alle Veranstaltungen, wo Sie sich um die Gäste, aber nicht um die Küche kümmern wollen.

**hoyer** ENERGIE-SERVICE DITHMARSCHEN

Unser Tipp:  
**HEIZÖL ESH**  
ECO SUPER HEIZÖL

**Für alle, die sparen wollen!\***

\*im Vergleich zu schwefelarmem Standard-Heizöl

Weddingstedter Straße 52 - 25746 Heide  
0481 / 421130  
www.hoyer-energie.de



**Ihre Annahmestelle für Ihre Anzeige**  
für das Amtsblatt „Amt Eider“ und für das Amt Nordsee-Treene (Bereich Friedrichstadt)

**Druckerei Jürgen Schallhorn**  
25774 Lunden · Poststraße 1 · Telefon 04882/208 · Fax 772  
Fertigung von Geschäfts- und Privatdrucksachen aller Art  
E-Mail: j@druck-schallhorn.de

# DER FACHMANN

## Ihres Vertrauens





**Deutsches Rotes Kreuz**

Pflege zu Hause.  
 Betreuung, Demenz.  
 Alltagshilfen.  
 Hausnotruf/Mobilruf.  
 Lange gut leben.

**Überall im Amt Eider**

DRK-Kreisverband Dithmarschen e. V.  
**Infos unter 08000 365 000**



**Inh. Sönke v. d. Heyde**

## Bauelemente

✓ Insektenschutz ✓ Sonnenschutzsysteme ✓ Rollläden ✓ Fenster u. Türen

Lütjenkamp 35 – Pahlen

www.pahltec.de  
 ☎ (04803) **61 11**

Alle Fliegengitter mit Klarsichtgewebe zum Standardpreis.

**Wir haben den passenden Mäher für Sie!**




Vertrauen Sie dem Fachhandel!




Beratung Installation Service vom Fachmann

**TH. Witte**  
 Land- & Baumaschinen

Lieber gleich zu Witte!

**Werkstatt:** Dorfstraße 60a  
 Tel.: 04837/252

in 25774 Hemme

**Büro:** Sumpferpelweg 10  
 Tel.: 04837/549

## Reisedienst Breiholz

Ausflugsfahrten \* Vereinsfahrten \* Gruppenreisen \* Schulklassenfahrten\*  
**Tagesfahrten 2014:**

30.08.14	Einkaufsbummel in Flensburg mit Kaffeepause Porzellanbörse Hüllerup	39,00 €
06.09.14	Fahrt zum Tierpark nach Gettorf inkl. Eintritt	34,00 €
21.09.14	Fischmarkt Hamburg	22,00 €
04.10.14	Busfahrt zum Trittauer Kunsthandwerkermarkt	26,00 €
18.10.14	Fahrt zum Adlermodemarkt	23,00 €
08.11.14	Tondern-DK Weihnachtsmannparade	24,00 €
15.11.14	Zauberhafter Advent auf Gut Emkendorf	21,00 €
06.12.14	Weihnachtsmarkt Lübeck	24,00 €
13.12.14	Weihnachtsmarkt Hamburg	23,00 €

!!! Die mit „G“ gekennzeichneten Fahrten finden „GARANTIERT“ statt, es sind noch Plätze frei !!!  
 Fordern Sie unser Komplett – Reiseprogramm an.  
 Reisedienst - Thomas Breiholz, Koogstr. 33, 25774 Lehe, Fax 04882 603210  
 www.taxi-breiholz.de

Anmeldungen unter Tel: **04882 303** oder thomas@taxi-breiholz.de



Ihr Pflegeteam "Am Eiderdeich"

Wir kümmern uns

## Ambulanter Pflegedienst

Wilhelmstraße 71  
**25774 Lunden**  
**Tel. (04882) 6054565**

**Wir kümmern uns!** Inh. Horst-Dieter Tödter



## GARTENGESTALTUNG GMBH

PFLANZUNGEN - GEHÖLZSCHNITT - FRIESEN WALL  
 PFLASTERARBEITEN - TEICHBAU - ZAUNBAU

Henning Uhl  
 Ferdinand-Neelsen Str. 4 • 25779 Fedderingen  
 Meisterbetrieb

Tel. 04836/9109 / Fax 04836/716  
 Mobil 0175 571 3234  
 www.gartengestaltung-uhl.de

**WIR HELFEN IHNEN GERNE!**



# Ein Leben ohne Rückenschmerzen!

## Jetzt auch in Dithmarschen



### Leben ohne Rückenschmerzen

Info-Veranstaltungen mit Aktionsangebot:

**Sonntag, 31.08.2014**

**11.00 + 17.00 Uhr**

**RESTAURANT & CAFÈ AM WSSERTURM**

**25746 Heide**

**Brahmsstr. 1-2**

Mehr Infos: [www.origene.de](http://www.origene.de)

### **Weltweit einzige Methode, die effektiv und gezielt an der Wirbelsäule ansetzt.**

Die OriGENE-Behandlung erlöst jährlich viele Tausende Patienten von ihren Rückenbeschwerden. Worin liegt der Erfolg? Wir konzentrieren uns auf die Ursache der Probleme und richten uns nicht wie viele andere Behandlungsmethoden auf die Symptome, sagt Praxisinhaber Helmut Schulz. Unsere Rückentherapie ermöglicht eine gezielte, funktionelle Behandlung. Die Übungen werden auf den Patienten zugeschnitten und sind somit vollständig auf seine individuellen Beschwerden, seine Möglichkeiten sowie seine körperlichen Einschränkungen abgestimmt. Darum ist das OriGENE-Gerät so einzigartig. Die Erfahrung hat nachgewiesen, dass die OriGENE-Behandlung in den meisten Fällen erfolgreich ist. Sie führt zu großen Verbesserungen der Funktion, der Kraft und der Ausdauer des Rückens. Die Schmerzen nehmen rasch ab und Einschränkungen werden verringert.

### **Rückentherapie**

Die OriGENE-Rückentherapie ist ein besonderes Kraft- und Koordinationstraining. Sie wird an einem speziellen Behandlungsgerät ausgeführt, das in den Niederlanden unter der Leitung des Sportarztes Frank Bertina entwickelt wurde. Obwohl das Behandlungsgerät einem Fitnessgerät ähnelt, darf es nicht damit verwechselt werden. Der unfachmännische Einsatz ist riskant. Während der Behandlung am Gerät wird der Unterkörper fixiert. Beine und Becken bewegen sich also nicht mit. Somit wird nur die Streckbewegung des Rückens trainiert. Außerdem kann der Physiotherapeut die Belastung während des Bewegungsablaufs an die individuellen Möglichkeiten und Einschränkungen des Patienten anpassen. Kein anderes Behandlungsgerät bietet diese Möglichkeiten. Die OriGENE-Behandlung ist somit Maßarbeit und darf nur von registrierten Medizinerinnen und medizinischem Fachpersonal wie Ärzten, Manualtherapeuten sowie Heilpraktikern mit Zusatzausbildung durchgeführt werden. Frau Antje Löbkens wurde von OriGENE ausgebildet und erhielt ein Zertifikat, das sie als OriGENE-Therapeutin ausweist.

### **Permanente Qualitätsüberwachung**

Anhand von Schulungen und Studien gewährleistet OriGENE die korrekte Ausübung der Behandlungsmethode gegen Rückenschmerzen. Unsere ausgebildete Behandlungstherapeutin Antje Löbkens erhält regelmäßige Fortbildungen und wird ständig über die neuesten Entwicklungen auf dem Laufenden gehalten. Wenn nötig kann Sie mit den Fachleuten von OriGENE Rücksprache halten. Auf diese Weise bleibt unsere Qualität immer auf dem höchsten Niveau.

### **Kurze Behandlungsdauer**

Die Behandlung mit dem Gerät benötigt ausgesprochen wenig Zeit. Nach einem umfassenden Einführungsgespräch und der Erstellung der Diagnose dauert die eigentliche Behandlung nur 20 Minuten pro Sitzung. In der ersten Periode von etwa zehn Wochen muss eine Behandlung pro Woche durchgeführt werden. Danach wird die Häufigkeit verringert. Sobald Ihr Rücken optimal genesen und gestärkt ist, müssen Sie nur noch alle ein bis zwei Monate zur Behandlung erscheinen. Manchmal sind sogar eine oder zwei Behandlungen pro Jahr ausreichend.



„Ich hatte seit ca. 5 Jahren starke Schmerzen im unteren Rücken. Spinalkanalstenose lautete die Diagnose, Spritzen und eine Operation blieben ohne Resultat, der Schmerz war da. Dann habe ich mit OriGENE angefangen und ab der 6.-7. Behandlung ging es mir besser. Heute kann ich wieder alles machen, ich stehe voll hinter der Therapie und kann nur Gutes berichten.“ Hermann Lindhorst aus Stade



„5-6 Jahre lang litt ich unter Schmerzen in der Lendenwirbelsäule, die ins Gesäß und in die Seiten zogen, am Morgen war es am schlimmsten – ich brauchte 20-30 Minuten, um überhaupt in Gang zu kommen. Es wurde immer intensiver. Ein Arzt sagte mir, es sei Verschleiß, damit müsse ich leben. Schon nach wenigen OriGENE-Behandlungen ging es mir wesentlich besser. Etwa 1x pro Monat gehe ich zur Nachbehandlung, damit der Erfolg von Dauer bleibt.“ Pump, Hinrich, 59 Jahre aus Bremervörde/Elm

### **Strahlenfreie Untersuchung der Wirbelsäule mit der MediMouse.**

Wirbelsäulenfunktionsdiagnostik  
(für alle Teilnehmer am Vortrag)

**29,- € statt 59,- €**